Να 'μαστε και πάλι με τον αυθεντικό χαρακτήρα
Ο Παράπα είν' εδώ, με το λοξό μυαλό
Χορέψτε στο ρυθμό, μπείτε στον παλμό
Και νιώστε τη ροή απ' τα νύχια ώς την κορφή!

Η μπάντα Μιλκ Καν είναι σε φόρμα
Κι ο Μέρμιγκας Γκουρού κινείται με κόλπα
Ο Δάσκαλος Τσοπ Τσοπ το καράτε έχει πιάσει
Και καθένας μέσ' την πόλη έτοιμος είναι να γιορτάσει!

Mais uma vez de volta e com o sabor original
O Parappa chegou, com o seu mau comportamento
Salta para o ritmo, este é o momento
Da cabeça aos pés, vais sentir o movimento

A banda Milk Can está pronta para atacar,
E a Formiga Guru sabe como abanar
O Mestre Chop Chop traz-nos o karaté
E todos na cidade estão prontos para dar ao pé!

To znowu ja, nie do podrobienia
To ja Parappa, jak zwykle na luzie
Dalej, skacz ze mną, śmigaj po parkiecie
Poczuj rytm, odjazd jak w rakiecie!

Laski z zespołu, dają ostro czadu,
A Guru Ant, ten wie jak się ruszać
Mistrz Chop Chop to spec od karate –
Nikogo do balangi tu nie trzeba zmuszać!

Ještě jeden návrat v původním stylu
Parappa je tady, nechová se nejlíp,
skoč do rytmu, aby ti buben vylít,
a rozhýbej celé tělo od hlavy až po paty!

Skupina Milk Can nemůže padnout
a Guru Ant zas ví, jak se pohnout.
Master Chop Chop je posedlý karatem,
každý ve městě jede na party obratem!

PARAPPA

SONY COMPUTER ENTERTAINMENT

www.playstation.com

DUALSHOCK®2

1 ή 2 Παίκτες • Memory Card (Κάρτα Μνήμης) (8MB) (για PlayStation®2): 140KB ελάχιστο • Συμβατό με Αναλογικό Χειριστήριο: μόνο αναλογικοί μοχλοί • Συμβατό με Λειτουργία Δόνησης
1 ou 2 Jogadores • Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para a PlayStation®2): 140KB mínimo • Comando Analógico compatível: apenas manípulos analógicos • Função de vibração compatível
1 lub 2 graczy • Memory Card (karta pamięci) (8MB) (dla PlayStation®2): minimum 140KB • Kompatybilny z kontrolerem analogowym: tylko drążki analogowe • Kompatybilny z funkcją wibracji
1 nebo 2hráči • Memory Card (paměťová karta) (8MB) (pro PlayStation®2) : minimum 140KB • Kompatibilní s analogovým ovladačem: pouze analogové páčky • Kompatibilní s vibrační funkcí

", "PlayStation" and "DUALSHOCK" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. All Rights Reserved.
is a registered trademark of Sony Corporation. All Rights Reserved.
Made in Austria. Parappa the Rapper™ 2 ©2002 Sony Computer Entertainment Inc. ©R.G./I.P/SCP/CXSVW. All Rights Reserved. Library programs © 1997-2001 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. FOR HOME USE ONLY. Unauthorised copying, adaptation, rental, lending, distribution, extraction, re-sale, arcade use, charging for use, broadcast, public performance and internet, cable or any telecommunications transmission, access or use of this product or any trademark or copyright work that forms part of this product are prohibited. Developed by Sony Computer Entertainment Inc. Published by Sony Computer Entertainment Europe.

DVD ROM

7 11719 33142 1

This software is only compatible with the PlayStation®2 computer entertainment system displaying the PAL logo

PAL

PlayStation®2

ParappaThe Rapper™ 2

SCES 50408

9331421

PlayStation®2

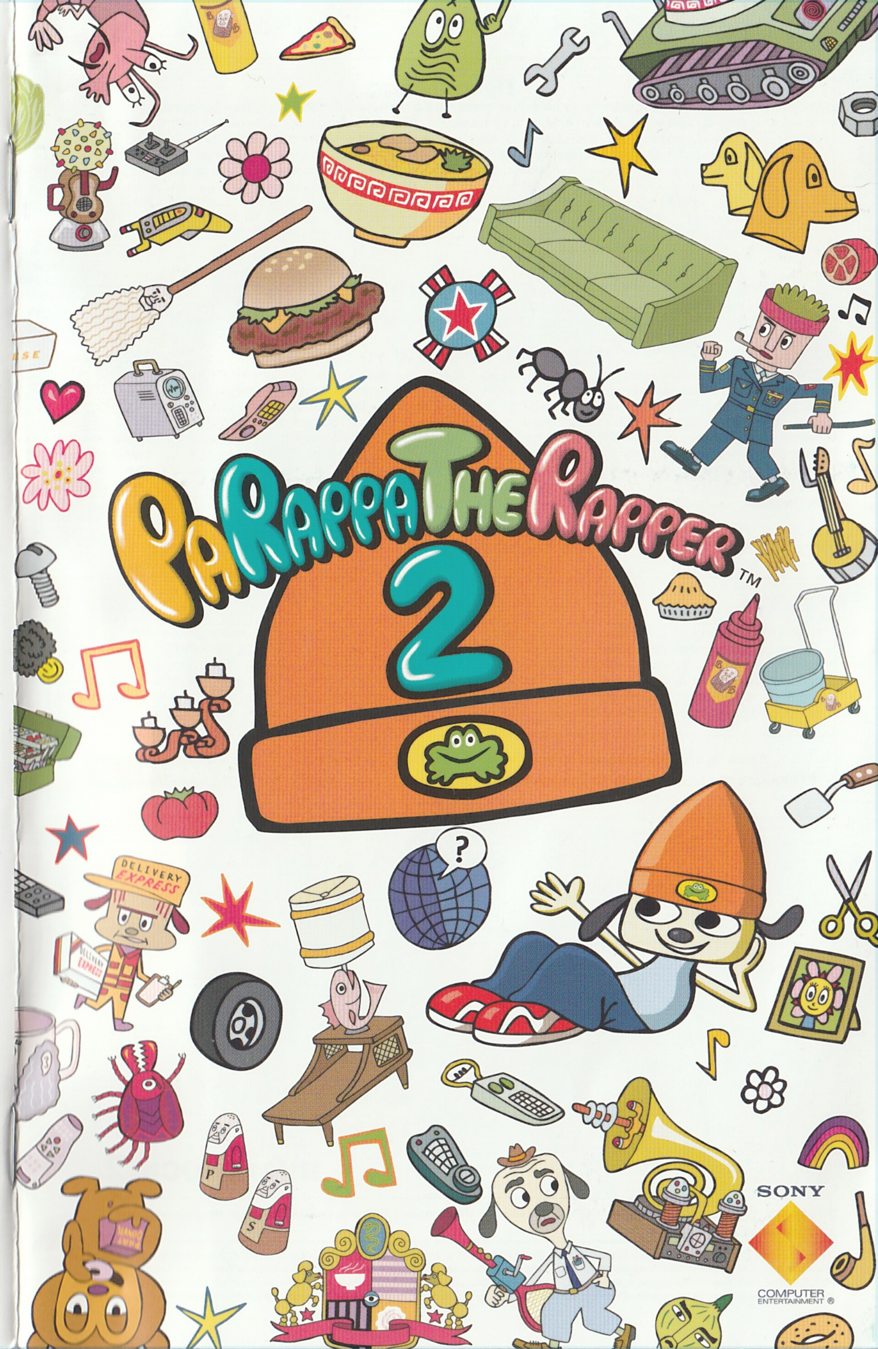
PAL

SONY COMPUTER ENTERTAINMENT

www.playstation.com

SCES-50408

"[PS logo]", "PlayStation", "△○✕□" and "DUALSHOCK" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. [Sony logo] is a registered trademark of Sony Corporation. All Rights Reserved.
Parappa the Rapper™2 ©2002 Sony Computer Entertainment Inc. ©R.G./I.P/SCP/CX-SVW. All Rights reserved.
Developed by Sony Computer Entertainment Inc. Published by Sony Computer Entertainment Europe.
711719331421



Προφυλάξεις

Ο δίσκος αυτός περιέχει λογισμικό για το ηλεκτρονικό σύστημα ψυχαγωγίας PlayStation®2. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το δίσκο σε κανένα άλλο σύστημα, διότι ενδέχεται να προκληθεί ζημιά. Ο δίσκος πληροί τις προδιαγραφές για PlayStation®2 αποκλειστικά για την αγορά PAL. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε άλλες εκδόσεις προδιαγραφών για PlayStation®2. Διαβάστε προσεκτικά το Βιβλίο Οδηγιών του PlayStation®2 για να βεβαιωθείτε ότι το χρησιμοποιείτε σωστά. Όταν τοποθετείτε το δίσκο στο PlayStation®2, η πλευρά αναπαραγωγής πρέπει πάντα να κοιτάζει προς τα κάτω. Μην αγγίζετε την επιφάνεια του δίσκου όταν τον χειρίζεστε. Να τον κρατάτε από τις άκρες. Να διατηρείτε το δίσκο καθαρό και χωρίς γρατζουνιές. Εάν η επιφάνειά του λερωθεί, σκουπίστε την απαλά με μαλακό στεγνό πανί. Μην αφήνετε το δίσκο κοντά σε πηγές θερμότητας ούτε εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε υπερβολική υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε δίσκους με ακανόνιστο σχήμα, που έχουν σπάσει ή έχουν παραμορφωθεί, ούτε δίσκους που έχουν επισκευαστεί με κόλλες, διότι ενδέχεται να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία.

Προειδοποίηση για την Υγεία

Για να προστατέψετε την υγεία σας, φροντίστε να κάνετε διαλείμματα των 15 λεπτών περίπου για κάθε ώρα παιχνιδιού. Αποφεύγετε το παίξιμο όταν είστε κουρασμένοι ή άυπνοι. Να παίζετε πάντοτε σε δωμάτιο με άπλετο φως και να κάθεστε όσο πιο μακριά μπορείτε από την οθόνη, ανάλογα με το μήκος του καλωδίου. Μερικά άτομα υποφέρουν από κρίσεις επιληψίας, όταν εκθέτονται σε φώτα ή σχέδια που αναβοσβήνουν στο περιβάλλον όπου ζουν καθημερινά. Τα άτομα αυτά ενδέχεται να παθαίνουν κρίσεις όταν βλέπουν τηλεόραση ή παίζουν βιντεοπαιχνίδια. Ακόμη και παίκτες που δεν υπέφεραν ποτέ από κρίσεις επιληψίας ενδέχεται, παρόλ' αυτά, να έχουν λανθάνοντα συμπτώματα επιληψίας. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν αρχίσετε να παίζετε βιντεοπαιχνίδια, σε περίπτωση που έχετε συμπτώματα επιληψίας ή που αισθανθείτε κάποιο από τα εξής συμπτώματα, την ώρα που παίζετε: ζαλάδα, παραμόρφωση της όρασης, μυϊκούς σπασμούς, άλλες ακούσιες κινήσεις, απώλεια της αίσθησης του περιβάλλοντος χώρου, διανοητική σύγχυση και / ή συσπάσεις.

ΠΕΙΡΑΤΕΙΑ

Η μη εξουσιοδοτημένη αναπαραγωγή όλου ή μέρους του παιχνιδιού που περιέχεται στο παρόν προϊόν και η μη εξουσιοδοτημένη χρήση των κατατεθέντων σημάτων ενδέχεται να αποτελούν ποινικό αδίκημα. Η ΠΕΙΡΑΤΕΙΑ ζημιώνει τόσο τους Καταναλωτές όσο και τις νόμιμες εταιρείες Ανάπτυξης, Έκδοσης και Λιανικής Πώλησης. Εάν έχετε υπόνοιες ότι το παρόν προϊόν συνιστά μη εξουσιοδοτημένο αντίγραφο ή εάν έχετε οποιεσδήποτε πληροφορίες σχετικά με πειρατικά προϊόντα, παρακαλούμε καλέστε την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών της περιοχής σας στον αριθμό που αναγράφεται στο οπισθόφυλλο του παρόντος Βιβλίου Οδηγιών.

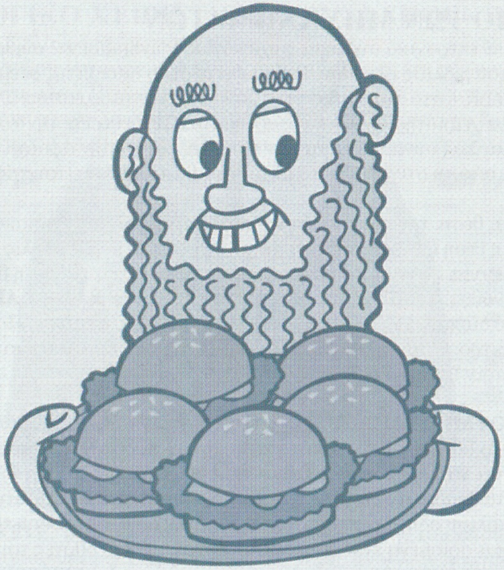
Δείτε το οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου για τα Τηλέφωνα Εξυπηρέτησης Πελατών και τα Τηλέφωνα Τεχνικής Υποστήριξης αιχνιδιών. POWERLINE

SCES-50408

DUALSHOCK®2

1 ή 2 Παίκτες • Memory Card (Κάρτα Μνήμης) (8MB) (για PlayStation®2): 140KB ελάχιστο • Συμβατό με Αναλογικό Χειριστήριο: μόνο αναλογικοί μοχλοί • Συμβατό με Λειτουργία Δόνησης

Parappa the Rapper™ 2 ©2002 Sony Computer Entertainment Inc. ©R.G./I.P/SCP/CX-SVW. All Rights Reserved. Library programs © 1997-2001 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. Developed by Sony Computer Entertainment Inc. Published by Sony Computer Entertainment Europe.
FOR HOME USE ONLY. Unauthorised copying, adaptation, rental, lending, distribution, extraction, re-sale, arcade use, charging for use, broadcast, public performance and internet, cable or any telecommunications transmission, access or use of this product or any trademark or copyright work that forms part of this product are prohibited.



Beard Burger

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΤΗΣΙΜΟ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

Ρυθμίστε το ηλεκτρονικό σύστημα ψυχαγωγίας PlayStation®2 σύμφωνα με τις οδηγίες του βιβλίου οδηγιών. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος (MAIN POWER – στο πίσω μέρος της κονσόλας) είναι κλειστός. Συνδέστε τα κατάλληλα χειριστήρια / λοιπά εξαρτήματα, ΠΡΙΝ θέσετε την κονσόλα σε λειτουργία. Σας συνιστούμε να μην εισάγετε και να μην αφαιρείτε εξαρτήματα, από τη στιγμή που το μηχάνημα θα τεθεί σε λειτουργία.

Στη συνέχεια, θέστε την κονσόλα σε λειτουργία γυρνώντας το διακόπτη ρεύματος στη θέση ON, και πατήστε το πλήκτρο ⏻/RESET. Μόλις η ενδεικτική λυχνία ⏻ γίνει πράσινη, πατήστε το πλήκτρο ⏏ και η θήκη του δίσκου θα ανοίξει. Τοποθετήστε το δίσκο του **PARAPPA THE RAPPER 2** στη θήκη του δίσκου, με την πλευρά της ετικέτας προς τα πάνω. Πατήστε ξανά το πλήκτρο ⏏ και η θήκη θα κλείσει. Τέλος, πατήστε πάλι το πλήκτρο ⏻/RESET, πριν ξεκινήσετε το παιχνίδι.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών ήταν σωστές κατά την περίοδο της εκτύπωσης, αλλά ενδέχεται να πραγματοποιήθηκαν ορισμένες μικρές αλλαγές αργότερα, στο στάδιο ανάπτυξης του παιχνιδιού. Όλα τα στιγμιότυπα αυτού του βιβλίου οδηγιών προέρχονται από την αγγλική έκδοση του παιχνιδιού και ορισμένα ενδέχεται να προέρχονται από οθόνες του παιχνιδιού προτού ολοκληρωθεί, οι οποίες είναι λίγο διαφορετικές από τις οθόνες της τελικής έκδοσης.

ΚΑΡΤΕΣ ΜΝΗΜΗΣ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: σε αυτό το βιβλίο οδηγιών ο όρος Κάρτα Μνήμης» χρησιμοποιείται για να δηλώσει την κάρτα μνήμης (8 MB) (για PlayStation®2) – (κωδ. προϊόντος SCPH-10020 E). Οι Κάρτες Μνήμης (SCPH-1020 E) που έχουν σχεδιαστεί για χρήση με λογισμικό διαμορφωμένο για PlayStation® (PS one™) δεν είναι συμβατές με αυτό το παιχνίδι.

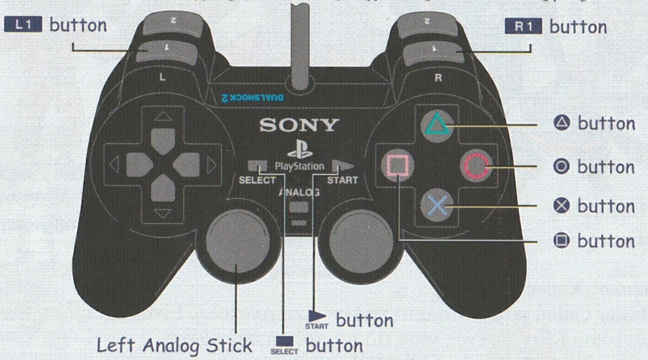
Για να αποθηκεύετε τις ρυθμίσεις του παιχνιδιού και την πρόοδό σας, τοποθετήστε μία Κάρτα Μνήμης στην είσοδο ΚΑΡΤΑΣ ΜΝΗΜΗΣ 1 του PlayStation®2. Μπορείτε να φορτώνετε αποθηκευμένα δεδομένα του παιχνιδιού από την Κάρτα Μνήμης που έχετε τοποθετήσει ή από οποιαδήποτε Κάρτα Μνήμης που περιέχει παλαιότερα αποθηκευμένα δεδομένα του **PARAPPA THE RAPPER 2**. Βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε αρκετό ελεύθερο χώρο στην Κάρτα Μνήμης (τουλάχιστον 140 KB), πριν ξεκινήσετε το παιχνίδι.

ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΓΙΑ 2 ΠΑΙΚΤΕΣ

Για να παίξετε στον τρόπο λειτουργίας για δύο παίκτες στο **PARAPPA THE RAPPER 2**, χρειάζονται δύο χειριστήρια. Συνδέστε το χειριστήριο του 1ου παίκτη στην είσοδο χειριστηρίου 1, και το χειριστήριο του 2ου παίκτη στην είσοδο χειριστηρίου 2.

ΑΝΑΛΟΓΙΚΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (DUALSHOCK®2)

Σε αυτό το βιβλίο οδηγιών, τα σύμβολα, ⬆, ⬇, ⬅, ➡ κ.λπ. χρησιμοποιούνται για να υποδείξουν τη φορά των πλήκτρων κατεύθυνσης και του αριστερού αναλογικού μοχλού. Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε τον αριστερό αναλογικό μοχλό, το Αναλογικό Χειριστήριο (DUALSHOCK®2) πρέπει να βρίσκεται στον αναλογικό τρόπο λειτουργίας (ενδεικτική λυχνία τρόπου λειτουργίας: Κόκκινη)



ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ! Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία δόνησης του χειριστηρίου σας είναι ενεργοποιημένη ON από το Μενού Option, αν θέλετε πραγματικά να νιώθετε τον παλμό!

Γεια χαρά! Χαθήκαμε λιγάκι,
Αλλά τώρα ο Παράπα επιστρέφει με νέο στυλάκι!

Τον ρυθμό μπορείς να νιώσεις, στον παλμό να
μπεις; Τότε βάστα γερά, και σε λίγο θα ζεσταθείς!

Α, τι Μεγάλος Μπελάς στη μικρή την Πόλη,
Του Παράπα γνωστοί και φίλοι είν' ανάστατοι
όλοι!

Η Συμμορία των Νουντλ έστησε καυγά
Αλλ' αν ραπάρουμε μαζί, θα τους σπάσουμε
τον τσαμπουκά!

ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΚΑΙ ΘΑ ΔΕΙΤΕ!

Μέρμηγκας Γκουρού | Κουρέας Χταπόδης | Αφέντης Μπίαρντ Μπέργκερ | Εκπαιδεύτρια Μουζεσά | Δάσκαλος Κοβωκρεμμύδ ης

Δάσκαλος Κοβωκρεμμύδης
Ο Master Onion κατάγεται από τη Μυστική Ανατολή. Είναι ο ιδρυτής του Ρομαντικού Καράτε, ενός νέου είδους πολεμικής τέχνης.

Εκπαιδεύτρια Μουζεσά
Η Moosesha προέρχεται από μεγάλη γενιά αυστηρών εκπαιδευτών. Ικανοποιείται πολύ δύσκολα.

Το Φάντασμα του Αφέντη Μπίαρντ Μπέργκερ
Ο αείμνηστος ιδρυτής της αλυσίδας καταστημάτων Beard Burger. Το φάντασμά του εμφανίζεται πότε πότε για να θυμίζει στους ζωντανούς τη σημασία της καλής γεύσης.

Μέρμηγκας Γκουρού
Ο Μέρμηγκας Γκουρού είναι ο μικρότερος γίγαντας της φιλοσοφίας στον κόσμο. Παρά το μικροσκοπικό του ανάστημα, έχει αναπτύξει τη διδασκαλία *satori* και σκέφτεται άπειρα πράγματα.

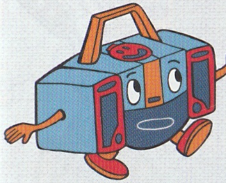
Κουρέας Χταπόδης
Για να είσαι ο καλύτερος κουρέας στην πόλη Parappa, χρειάζεσαι πάνω από δύο χέρια, και ο κουρέας Χταπόδης διαθέτει ό,τι ακριβώς χρειάζεται.

Σάνυ Φάνυ
Το κορίτσι των ονείρων του Parappa. Την ερωτεύτηκε για τη γλυκύτητά της, τον γοητευτικό της χαρακτήρα και το τεράστιο πρόσωπο.

Παράπα
Ο Parappa λατρεύει τον ήχο της χιπ-χοπ μουσικής και δεν μπορεί ν' αντισταθεί και να μην ραπάρει στο ρυθμό της. Περιμένετε και θα δείτε!

Πι Τζέι Μπέρι
Ο PJ είναι ο καλύτερος φίλος του Parappa. Στο σκοτάδι της νύχτας, αποκαλύπτει έναν άλλον εαυτό: είναι καταπληκτικός DJ.

Μιλκ Καν
Μια κοριτσίστικη μπάντα πουαποτελείται από τρεις πραγματικά εκρηκτικές γατούλες: την Katy Kat στο μπάσο, τη Lammy που παίζει και πολύ πρώτη κιθάρα και τη Miss MA που βαράει τα ντραμς.



Boxy Boy
Ένα μικρό ραδιοκασετόφωνο που ξεπετάγεται για να σας βοηθήσει πότε πότε.

Πατέρας Παράπα
Ο μπαμπάς του Parappa είναι κάτι σαν επιστήμονας ιδιοφυΐα, όπως θα διαπιστώσετε σύντομα κι οι ίδιοι.

Στρατηγός Potter
Ο πατέρας της Sunny και ο μόνιμος στρατιωτικός της πόλης Parappa. Δουλειά του είναι η τήρηση της τάξεως.

Ετοιμαστείτε!

Μόλις ξεκινήσετε το παιχνίδι, μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε πατώντας τα πλήκτρα κατεύθυνσης ⬅ ή ➡. Πατήστε το πλήκτρο ⊗ για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια θα δείτε το εισαγωγικό φιλμάκι και μετά την Οθόνη των Τίτλων. Πατήστε το πλήκτρο START για να εμφανιστεί το Μενού.

Χάρτης της πόλης Parappa

Εάν ξεκινάτε ένα νέο παιχνίδι, πατήστε το ➡ για να προχωρήσετε στην Πίστα 1 και πατήστε το πλήκτρο ⊗ για να μπείτε μέσα. Επιλέξτε το Μονό Παιχνίδι και πατήστε πάλι το πλήκτρο ⊗ για να ξεκινήσετε. Πρέπει να ολοκληρώσετε κάθε πίστα, για να μπορέσετε να προχωρήσετε στην επόμενη. Μόλις ολοκληρώσετε την πίστα, θα είναι διαθέσιμη για παιχνίδια Αναμέτρησης (VS) δύο παικτών.

Υπόθεση

Προτού ξεκινήσετε κάθε πίστα, θα δείτε ένα εισαγωγικό φιλμάκι. Μπορείτε να παρακάμψετε τα φιλμάκια και να περάσετε κατευθείαν στο ψητό» πατώντας το πλήκτρο START.

Εξάσκηση

Μετά από κάθε εισαγωγικό φιλμάκι, θα έχετε τη δυνατότητα να εξασκηθείτε με το Boxy Boy (Μπόξι Μπόι). Όπως και στις πραγματικές πίστες, θα ραπάρει πρώτα ο ίδιος κάθε στίχο και μετά είναι η σειρά σας. Παρακολουθείτε προσεκτικά τη λωρίδα με τους στίχους. Όταν το εικονίδιο του καθηγητή περνά πάνω από ένα εικονίδιο πλήκτρου, σημαίνει ότι ο καθηγητής πατά αυτό το πλήκτρο. Όταν το εικονίδιο του καθηγητή αλλάζει σε εικονίδιο του Parappa σημαίνει ότι είναι η σειρά σας. Να θυμάστε ότι πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο τη σωστή ακριβώς στιγμή, για να κρατήσετε το ρυθμό.

Κάθε φορά που πατάτε ένα πλήκτρο ενώ βρίσκεστε στον τρόπο λειτουργίας Boxy Boy, ο μετρητής του θα αναβοσβήνει δείχνοντας είτε το OK (πρώτα - ακριβώς στο ρυθμό!) είτε NG (όχι καλά – συνέχισε την εξάσκηση!). Όταν ραπάρετε έναν στίχο σωστά, ο μετρητής προόδου στο κάτω μέρος της οθόνης θα γεμίσει με ένα γελαστό προσωπάκι. Μπορείτε να συνεχίσετε την εξάσκηση μέχρις ότου γεμίσει ο μετρητής, ή μπορείτε να περάσετε απευθείας στην πίστα πατώντας το πλήκτρο START.

△ Kick

Πίστα Παιχνιδιού

Τώρα ήρθε η ώρα ν' αρχίσετε να παίξετε στ' αλήθεια. Αν θέλετε να ολοκληρώσετε την πίστα, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η κατάταξή σας είναι Καλή μόλις τελειώσει το κομμάτι!

Λωρίδα Στίχων

Κατάταξη

Ελέγξτε πώς τα πάτε:

Πρώτα	Φοβεροί!
Καλά	Ας πούμε καλά…
Άσχημα	Αχά…
Απαίσια	Ω, όχι!

Υπότιτλοι

Για να επιλέξετε διαφορετική γλώσσα για τους υποτίτλους, πηγαίνετε στο Δημαρχείο και μπείτε στο Μενού Επιλογή.

Βαθμολογία

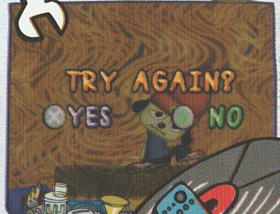
Οι συνολικοί βαθμοί που έχετε κερδίσει σε αυτή την πίστα. Μπορεί να χάσετε βαθμούς αν ραπάρετε άσχημα έναν στίχο, γι' αυτό προσπαθήστε να το παίξετε ήρεμα και να κρατάτε το ρυθμό!

Μετρητές Αξιολόγησης

Δείχνει πόσο καλά κρατάτε το ρυθμό.

Δείχνει πόσο καλοί είναι οι αυτοσχεδιασμοί σας.

Μετρά πόσο φοβεροί είστε.



Προσπάθησε Ξανά

Αν τα κάνετε θάλασσα σε κάποια πίστα, θα εμφανιστεί αυτή η οθόνη. Πατήστε το πλήκτρο ⊗, για να αρχίσετε ξανά, ή το πλήκτρο ◎, για να επιστρέψετε στο Χάρτη της πόλης Parappa.

Ολοκληρώθηκε!

Όταν ολοκληρώνετε μια πίστα, μπορείτε να επιλέξετε Αποθήκευση Αρχείου Συστήματος για να αποθηκεύσετε την πρόοδό σας. Αν θέλετε να μπορείτε να παρακολουθήσετε ξανά το κομμάτι που χορέψατε, επιλέξτε(Αποθήκευση Αρχείου Επανάληψης). Για να επιστρέψετε στοΧάρτη της πόλης Parappa, πατήστε το πλήκτρο ◎.

Punch ○

Δημαρχείο

Φόρτωση
Πατήστε το ↑ ή το ↓ για να επιλέξετε ένα αρχείο, και μετά πατήστε το πλήκτρο ✕ για να το φορτώσετε.

Επιλογές

Γλώσσα
Εδώ επιλέγετε τη γλώσσα για τους υποτίτλους.
Υπότιτλος Μπορείτε να ενεργοποιείτε ON ή να απενεργοποιείτε OFF τους υποτίτλους.
Δόνηση Μπορείτε επίσης να ενεργοποιείτε ON ή να απενεργοποιείτε OFF τη δόνηση.
Εύκολος Τρόπος Λειτουργίας
Επιλέξτε το ON για να παίξετε στο Easy Mode.
Ρύθμιση Οθόνης Πατήστε τα ↑, ↓, ← ή →, για να ρυθμίσετε τη θέση της οθόνης.

Αποθήκευση
Για να δημιουργήσετε ένα νέο αρχείο, επιλέξτε Νέα Δεδομένα και πατήστε το πλήκτρο ✕. Για να διαγράψετε ένα αρχείο, τονίστε το και πατήστε το πλήκτρο ✕. Θα πρέπει να πατήσετε πάλι το πλήκτρο ✕ για επιβεβαίωση.

Επανάληψη
Για να δείτε μία επανάληψη, πατήστε το ↑ ή το ↓ για να επιλέξετε το αρχείο και μετά πατήστε το πλήκτρο ✕. Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να σταματήσετε την επανάληψη πατώντας το πλήκτρο START.

Καταχώριση Ονόματος
Όταν δημιουργείτε ένα αρχείο, θα πρέπει να το καταχωρίσετε με κάποιο όνομα. Πατήστε το ← ή το → για να μετακινήσετε το δείκτη, και πατήστε το ↑ ή το ↓ για να εισαγάγετε κάθε γράμμα. Για να διαγράψετε όλα τα γράμματα, πατήστε το πλήκτρο □. Μπορείτε να εναλλάσσετε τα κεφαλαία γράμματα με τα πεζά πατώντας το πλήκτρο SELECT]. Μόλις τελειώσετε, τονίστε το OK και πατήστε το πλήκτρο ✕.

Παιχνίδι Σώμα με Σώμα
Μπορείτε να παίξετε σώμα με σώμα στις πίστες που έχετε ολοκληρώσει στον Τρόπο Λειτουργίας.

Κατατάξεις
Ελέγχετε τις ψηλές βαθμολογίες για τους Τρόπους Λειτουργίας και (Εναντίον του Υπολογιστή). Για να βγείτε, πατήστε το πλήκτρο ○.

Εναντίον Παίκτη 2
Κάντε αυτή την επιλογή για να παίξετε με αντίπαλο κάποιον φίλο.

Εναντίον του Υπολογιστή
Οι αντίπαλοί σας ποικίλλουν σε δύναμη από το επίπεδο 1 έως το 4. Χρειάζεται να νικήσετε πρώτα τον αντίπαλο επιπέδου 1, προκειμένου να προχωρήσετε στα επόμενα επίπεδα.

Οι Κανόνες είναι Απλοί!
Κάθε γύρος αρχίζει με μία επίδειξη από το Boxy Boy. Μετά ο 1ος Παίκτης (Parappa) και ο 2ος Παίκτης (ο καθηγητής) αρχίζουν να παίζουν μαζί. Όποιος κερδίζει τους περισσότερους βαθμούς θα κερδίσει βαθμούς και από τον αντίπαλό του. Στο τέλος του τραγουδιού, νικητής είναι ο παίκτης που συγκεντρώνει τους περισσότερους βαθμούς. (Οποιαδήποτε στιγμή η βαθμολογία κάποιου παίκτη φτάσει στο μηδέν, χάνει αυτομάτως.)

Πίστα Μπόνους
Μόλις ολοκληρώσετε λίγες πίστες, θα έχετε την ευκαιρία να κερδίσετε μερικούς βαθμούς μπόνους. Οι μαθητές του Chop Chop Master Onion, οι Shallots (Κρεμμύδια Εσαλότ), θα κρατούν πλακάκια για να τα τσακίσετε πατώντας τα πλήκτρα ✕, □, △ και ○. Προσέξτε μην χτυπήσετε τους ίδιους τους Shallots, τη στιγμή που δεν θα κρατούν κάτι για να το τσακίσετε.

ΕΠΙ ΤΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ... Όταν το γράμμα 'R' εμφανίζεται σε έναν στίχο ραπ, σημαίνει ότι πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο R1 ή το R2. Όταν βλέπετε ένα 'L', πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο L1 ή το L2.

Θέλετε λοιπόν να είστε πολύ;

Αν δυσκολεύεστε να ανεβάσετε την κατάταξή σας στο , πρέπει να αρχίσετε να σκέφτεστε διαφορετικά. Μην προσπαθείτε απλώς να αντιγράψετε τον καθηγητή σας – προσπαθήστε να τον ξεπεράσετε! Αυτοσχεδιάστε τα δικά σας κομμάτια ραπ κρατώντας το ρυθμό. Να ρίχνετε μια ματιά στον πορτοκαλί και τον μωβ μετρητή αξιολόγησης για να βλέπετε πώς πηγαίνετε.

CREDITS

Sony Computer Entertainment Inc./Rodney/NanaOn-sha

Παραγωγός	Masaya Matsuura
Οπτικός Σχεδιασμός	Rodney A. Greenblat
Διεύθυνση Λεξιλογίου & Διαπολιτισμικών Στοιχείων	RYU
Σενάριο & Επιμέλεια	Gabin Ito
Πρόγραμμα	Akinori Maeda (SCEJ), Shinichi Yamashita Asako Sanada Takehiro Ikuta
Παραγωγή Γραφικών Υπολογιστή	Kaz Dosaka, Mie Hino, Tatsunori Tanaka, Takeshi Mitsumoto Stephen Anri Marshall, Sachie Mufine, Hiromi Hasegawa
Διεύθυνση Παραγωγής	Kiri Matsuura
Φωνές	John Simpson III A.K.A. Dred Foxx (ως Parappa) Armistead Christian (ως Πατέρας και PJ Berri) John James (ως Στρατηγός Potter) Lea Alomar (ως Sunny Funny), Sara Ramirez (ως Lammy) Shannon White (ως Katy Kat) Ethan Enbanks (ως Αφέντης Beard Burger) Ryu (ως Chop Chop Master Onion, Ma-san και Fussenpepper) Dean Bowman (ως Guru Ant και MC King Kong Mushi) Kimberly Queen AaMinah Hassell (ως Moosesha) Freedom Bremner (ως Hairdresser Octopus και Boxy boy) Andrew Alonzo (ως Colonel Noodle)

Η συμμετοχή του Armistead Christian αποτελεί ευγενική προσφορά της Nactivity Music Company.

Μουσική	Masaya Matsuura, Yoshihisa Suzuki, Naoto Sugai, Ryo Watanabe
DJ	Jeffrey Mainer, Noah Kerner
Μηχανικός Εγγραφής:	Akiko Nakamura
Παραγωγή Ήχου	Masato Ohmori (SCEJ), Hideto Ohnishi, Yusuke Shibuya, Naoki Matsuya

Τραγούδια παιχνιδιού:

Say "I Gotta Believe!"	De La Soul με τη συμμετοχή του Double
Come A Long Way	Parappa the Rapper με τη συμμετοχή του Leo Alomar

Η συμμετοχή του De La Soul αποτελεί ευγενική προσφορά της Tommy Boy Music.
Η συμμετοχή του Double αποτελεί ευγενική προσφορά της For Life Recordings, Inc.

Χορός	Haruki Horie
Καλλιτεχνική Διεύθυνση	Masatoshi Kikuchi (AMA) Miyako Ohwada (AMA) Yaz Noya(AMA/US)
Συντονισμός Καλλιτεχνών	Chris Parks
Διαχείριση Προϊόντος	Tomohiro Hasekura (SCEJ)
Διαχείριση Έργου	Takafumi Fujisawa (SCEJ)
Διευθυντές Παραγωγής	Tomikazu Kirita (SCEJ), Akira Sato (SCEJ)
Συντονισμός Εργασιών στο Εξωτερικό	Masaaki Doi

Ηχογράφηση στο στούντιο Superdupersound (Μπρούκλιν) και στο Nanaon-Sha Studio (Τόκιο)

Ευχαριστίες στους	Yashifumi Morita (SCEJ), Kumi Hamazaki (Interlink Planning Inc.) Takahisa Iwayoshi (Interlink Planning Inc.), Norika Ashino (SCP), Hideaki Takemura (SCP)

Sony Creative Products Inc., SME Visual Works Inc., Toy's Factory Inc., For Life Records, Inc.

SONY COMPUTER ENTERTAINMENT ΕΥΡΩΠΗΣ

Παραγωγή:	Daniel Brooke
Γενική Διεύθυνση Προϊόντος για την Ευρώπη:	Birgit Zich
Συντονισμός Αδειών Λογισμικού:	Shiho de Ruiter-Miyazaki
Διεύθυνση Δ.Σ. για την Ευρώπη:	Imogen Baker
Πνευματικά Δικαιώματα:	Ellie Gibson
Σχεδιασμός:	Richard Turner
Εσωτερικός Διευθυντής Δ.Π.:	Dave Parkinson
Εσωτερική Εποπτεία Δ.Π.:	Jim McCabe
Επικεφαλής Ομάδας:	Phil Green
Ελεγκτές TRC:	Paul French, John Hale
Δοκιμές:	Ian Cunliffe, Ian McEvoy, Darren Perkins, Carl Seddon, MichhaelKennedy, Vincent Tse, Matthew Nuttall
Έγκριση Δ.Π. Βιβλίου Οδηγιών:	Stephen Griffiths, Clare Crawley
Διεύθυνση Σχεδιασμού και Γλωσσικής Προσαρμογής:	Vanessa Wood
Συντονισμός Προσαρμογής Γλώσσας:	Britta Kuhnen
Επικεφαλής Δοκιμών Προσαρμογής Γλώσσας:	Nadège Josa
Προσαρμογή Γλώσσας στα Γαλλικά:	Gaëlle Leysour, Yannick Paulet
Προσαρμογή Γλώσσας στα Γερμανικά:	Nadine Martin, Sandra Raue, Katharina Tropf
Προσαρμογή Γλώσσας στα Ιταλικά:	Monica Dalla Valle, Domenico Visone
Προσαρμογή Γλώσσας στα Ισπανικά:	Yolanda Akil, Vanessa Ibáñez, Susana Paredes
Θερμές Ευχαριστίες στους:	Chris Gorman, Russell Coburn και όλα τα γραφεία προσαρμογής γλώσσας και όλο το προσωπικό του τμήματος Υποβολών Δ.Π.

Precauções

Este disco contém o software para o sistema de entretenimento computacional PlayStation®2. Não utilizar este disco em qualquer outro sistema; a utilização indevida poderá danificar o equipamento. Este disco encontra-se em conformidade com as especificações da PlayStation®2 apenas para o mercado PAL. Não pode ser utilizado em outras versões específicas da PlayStation®2. Leia atentamente o Manual de Instruções da PlayStation®2 para garantir uma utilização correcta. Quando introduzir este disco na consola PlayStation®2, coloque-o sempre com o lado de reprodução voltado para baixo. Ao manusear o disco não toque na superfície. Segure-o pela extremidade. Mantenha o disco limpo e sem riscos. Caso a superfície apresente sinais de sujidade, limpe-a suavemente com um pano macio e seco. Não deixe o disco perto de fontes de calor, em exposição directa à luz solar ou a humidade excessiva. Não utilize um disco partido, deformado ou de forma irregular, ou um disco que tenha sido sujeito a reparação com fita adesiva, o que poderá causar mal funcionamento do mesmo.

Health Warning

Para benefício da sua saúde, certifique-se de que faz intervalos de cerca de 15 minutos durante cada hora de jogo. Evite jogar quando identificar sinais de cansaço ou falta de sono. Utilize este jogo em salas bem iluminadas; certifique-se de que se encontra a uma distância aconselhada do ecrã (tão longe quanto a extensão do fio o permita). Algumas pessoas poderão sofrer de ataques epilépticos se submetidas a quaisquer factores externos, aos quais somos expostos diariamente, como padrões ou luzes. Estas pessoas poderão ter este tipo de ataques ao ver televisão ou a jogar jogos de vídeo. Mesmos os jogadores que nunca tenham tido este tipo de ataques, poderão sofrer de epilepsia não detectada. Consulte o seu médico antes de utilizar jogos de vídeo se sofrer de epilepsia ou se apresentar qualquer dos sintomas que seguem durante o jogo: tonturas, visão alterada, contracções musculares, ou outros movimentos involuntários, perda da noção de espaço, confusão mental e/ou convulsões.

PIRATARIA

A reprodução não autorizada deste produto, no seu todo ou em partes, e a utilização não autorizada de marcas comerciais registadas constituem um crime. A PIRATARIA prejudica os Consumidores, bem como os Criadores, Editores e Revendedores. Se suspeitar que este produto é uma cópia não autorizada, ou se possuir quaisquer informações sobre produtos alvo de pirataria, contacte os serviços de Apoio ao Cliente através do número de telefone apresentado na contracapa deste manual.

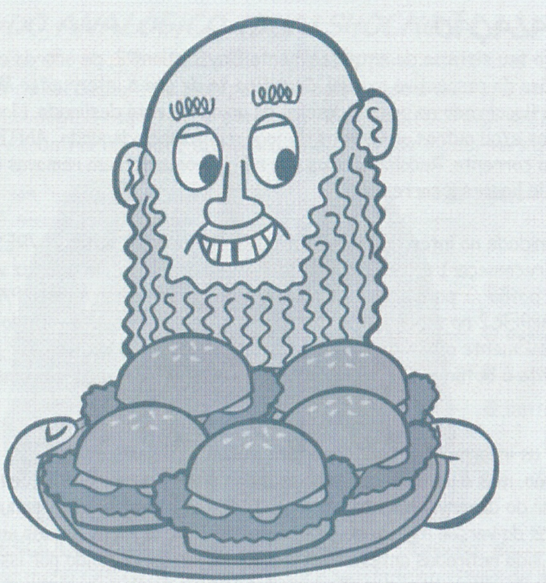
No fim do manual encontrará os números de telefone do Servico de Atendimento ao Cliente (Customer Service No.) e da Assistência Directa Video-jogos POWERLINE.

SCES-50408

DUALSHOCK®2

1 ou 2 Jogadores • Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para a PlayStation®2): 140KB mínimo • Comando Analógico compatível: apenas manípulos analógicos • Função de vibração compatível

Parappa the Rapper™ 2 ©2002 Sony Computer Entertainment Inc. ©R.G./I.P/SCP/CX-SVW. All Rights Reserved. Library programs © 1997-2001 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. Developed by Sony Computer Entertainment Inc. Published by Sony Computer Entertainment Europe.
FOR HOME USE ONLY. Unauthorised copying, adaptation, rental, lending, distribution, extraction, re-sale, arcade use, charging for use, broadcast, public performance and internet, cable or any telecommunications transmission, access or use of this product or any trademark or copyright work that forms part of this product are prohibited.



Beard Burger

PORTUGÊSE

INSTALAÇÃO

Instala o teu sistema de entretenimento PlayStation®2, de acordo com as instruções do respectivo manual. Certifica-te de que o interruptor MAIN POWER (localizado no painel traseiro da unidade) está desligado. Ligas os comandos e/ou outros acessórios do jogo, conforme adequado, ANTES de ligares a corrente. Recomendamos que não introduzas, nem removas acessórios depois de ligares a corrente.

Liga a unidade no interruptor MAIN POWER e prime o botão ⏻/RESET (em espera/recomeçar). Quando o indicador ⏻ se acender com uma luz verde, prime o botão ⏏ para abrires o tabuleiro do disco. Coloca o disco PARAPPA THE RAPPER 2 no tabuleiro do disco, com o lado da etiqueta voltado para cima. Prime novamente o botão ⏏ para fechares o tabuleiro do disco. Por fim, prime novamente o botão ⏻/RESET (em espera/recomeçar) antes de começares a jogar.

NOTA: as informações contidas neste manual estavam correctas na altura da impressão, mas é possível que tenham sido feitas algumas alterações no decorrer do desenvolvimento do jogo. Todas as imagens deste manual foram retiradas da versão inglesa do jogo; é possível que algumas dessas imagens tenham sido retiradas antes da conclusão dos ecrãs, podendo por isso ser ligeiramente diferentes das encontradas no jogo final.

MEMORY CARDS (cartões de memória)

NOTA: ao longo deste manual, o termo "Memory Card (cartão de memória)" é utilizado para descrever o Memory Card (cartão de memória) (8MB) (para PlayStation®2) - (código de produto SCPH-10020 E). Os Memory Cards (cartões de memória) (SCPH-1020 E) concebidos para utilizar com o software formato PlayStation® (PS one™) não são compatíveis com este jogo.

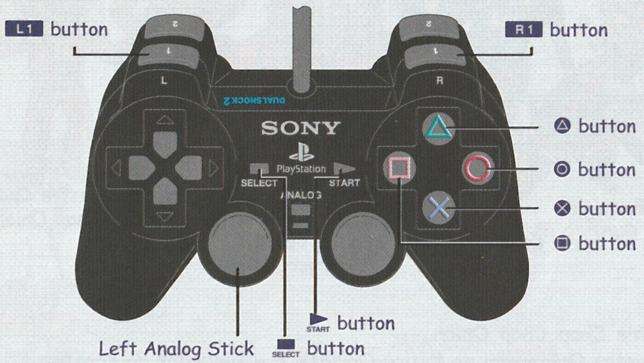
Para guardares as definições e progressos do jogo, introduz um Memory Card (cartão de memória) na ranhura para o MEMORY CARD (cartão de memória) 1 da tua PlayStation®2. Podes carregar dados de um jogo guardado anteriormente a partir de um Memory Card (cartão de memória) introduzido ou a partir de qualquer Memory Card (cartão de memória) com dados do jogo PARAPPA THE RAPPER 2 guardados anteriormente. Certifica-te de que existe espaço livre suficiente (no mínimo 140KB) no teu Memory Card (cartão de memória) antes de começares a jogar.

JOGOS PARA 2 JOGADORES

São necessários dois comandos para jogares o modo para 2 jogadores do PARAPPA THE RAPPER 2. Liga o comando para o jogador 1 na porta do comando 1 e o comando para o jogador 2 na porta do comando 2.

COMANDO ANALÓGICO (DUALSHOCK®2)

Neste manual, ↑, ↓, ←, → etc., são utilizados para indicar a direcção dos botões de direcção e do manípulo analógico esquerdo. Para utilizares o manípulo analógico esquerdo, o Comando Analógico (DUALSHOCK®2) tem de se encontrar no modo analógico (indicador de modo: vermelho).



NÃO TE ESQUEÇAS! De activar ON a função de vibração do comando, no menu OPÇÕES, para sentires o verdadeiro ritmo da música!

Olá pessoal! Já a tardar,
Mas o Parappa voltou com um estilo de arrasar!

Consegues sentir o ritmo, consegues sentir a batida?
Então, agarra-te bem, pois está prestes a
começar a partida!

Há grandes sarilhos na pequena cidade.
E a confusão no mundo de Parappa não é
novidade !

A Noodle Gang problemas vai causar
Mas se cantarmos juntos tudo vamos superar!

TENS DE ACREDITAR!

Mestre Chop Chop Onion
O Mestre Onion vem do Mítico Oriente. É o fundador do Karate Romântico, o novo estilo de artes marciais.

Instrutora Moosesha
Moosesha descende de uma tradicional família de instrutores de ginástica. É muito díficil de agradar a esta instrutora.

O Fantasma do Mestre Beard Burger
O falecido fundador das lojas Beard Burger. O seu fantasma aparece ocasionalmente para nos lembrar do significado do bom gosto.

Formiga Guru
A Formiga Guru é o gigante de Filosofia mais pequeno do mundo. Apesar da sua diminuta estatura, atingiu a iluminação da filosofia sator e só pensa em coisas imensamente grandes.

O Polvo Cabeleireiro
Vais precisar de muitas mãos para conseguires chegar ao primeiro lugar entre os cabeleireiros de Parappa Town e o Polvo Cabeleireiro é imbatível.

Sunny Funny
A rapariga dos sonhos de Parappa . Apaixonou-se pela sua personalidade doce, pela sua charmosa disposição e pela sua cara enorme.

Parappa
O Parappa adora o som do Hip Hop e não consegue parar de fazer rap ao ritmo da música. Tens de acreditar!

PJ Berri
PJ é o melhor amigo de Parappa. Disfarçado na noite, veste a pele de um Super DJ.

Milk Can
Uma banda de raparigas, formada pelas verdadeiras gatinhas atómicas: Katy Kat no baixo, Lammy a fantástica guitarrista e Miss MA arrasa na bateria.

Boxy Boy
Uma simpática caixa-surpresa que se abre para te ajudar ocasionalmente.

Papa Parappa
Os ritmos de Parappa são algo de genial e científico, que em breve vais descobrir...

General Potter
O pai de Sunny é o militar de serviço da Cidade de Parappa . A sua função é manter a paz.

Prepara-te!

Quando o jogo começa, podes seleccionar o teu idioma, premindo os botões de direcção ⬅ ou ➡. Prime o botão ✖ para confirmares as tuas definições. Em seguida, é apresentado um filme de introdução, seguido do Ecrã de Título. Prime o botão START para visualizares o Menu Principal.

Mapa da Cidade Parappa

Se estiveres a iniciar um jogo novo, prime ➡ para caminhares para o Palco 1 e prime o botão ✖ para entrares. Selecciona partida para 1 jogador e prime novamente o botão ✖ para começares. Para passares ao palco seguinte, tens de concluir o palco anterior. Depois de concluíres um palco, tornam-se disponíveis as partidas para dois jogadores.

História

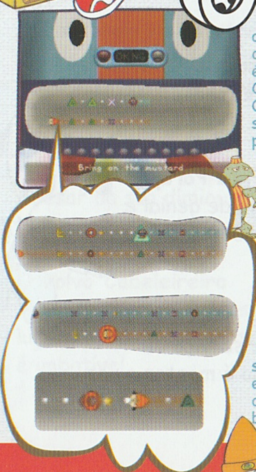
Antes de começares cada nível, é apresentado um filme de introdução. Podes ignorar os filmes e passar directamente às partes mais divertidas, premindo o botão START.

Treino

Depois de cada filme de introdução, tens a oportunidade de treinares com o Boxy Boy. Tal como nos palcos reais, ele diz as suas frases em rap primeiro e, depois, é a tua vez .

Observa cada barra de frases com atenção. Quando o ícone com o professor passar sobre um ícone de botão, significa que o professor está a premir esse botão. Quando o ícone com o professor passar para o ícone do Parappa, é a tua vez. Lembra-te de que tens de premir o botão no momento exacto para manteres o compasso.

De cada vez que primes um botão no modo Boxy Boy, o seu indicador apresenta a designação OK (fixe! Mesmo dentro do tempo!) ou NG (mal! - continua a praticar!). Quando conseguires fazer uma frase em rap correctamente, o indicador de progresso, que se encontra na parte inferior do ecrã, enche-se com uma cara sorridente. Podes continuar a treinar até encheres o indicador, ou podes passar directamente para o palco, premindo o botão START.



△ Kick

Palco do jogo

Agora, é que é jogar a sério. Para concluíres um palco, tens de conseguir uma classificação BOM quando a melodia acabar!

Barra de frases

Classificação

Vê como te estás a portar:

FIXE	Excelente!
BOM	Não está mal...
MAU	Uh-oh...
TERRÍVEL	Credo!.

Legendas

Para seleccionares um idioma diferente para as legendas, avança para a Câmara Municipal e para o menu OPÇÕES.

Pontuação

Apresenta o número total de pontos obtidos para o palco actual. Se disseres uma frase incorrectamente, perdes pontos, portanto, tenta manter a calma e entrar dentro do ritmo!

Indicadores de avaliação

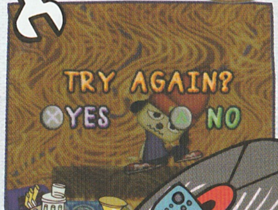
Apresenta a tua semelhança com o ritmo.

Apresenta a qualidade da tua improvisação.

Mede as tuas qualidades 'funky'.

Tenta outra vez

Se tiveres arruinado totalmente um palco, é apresentado este ecrã. Prime o botão ✖ para começares novamente ou o botão ⭘ para voltares ao Mapa da Cidade Parappa.

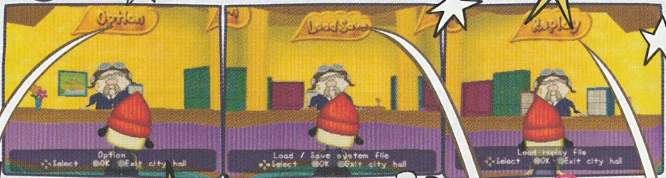


Concluído!

Depois de concluíres um palco, podes seleccionar guardar ficheiro do sistema para guardares os teus progressos. Se pretendes observar o teu desempenho novamente, selecciona, Save Replay File (guardar ficheiro de repetição). Para voltares ao Mapa da Cidade Parappa, prime o botão ⭘.

Punch ⭘

Câmara Municipal



carregar
Prime ↑ ou ↓ para seleccionares um ficheiro e, em seguida, prime o botão ⊗ para carregares.

opções

idioma
Selecciona aqui o idioma das legendas.

legendas Podes activar ON ou desactivar OFF as legendas

vibração Também podes activar ON ou desactivar OFF a função de vibração.

modo fáci Selecciona ACTIVAR para jogares no MODO FÁCIL.

ajustar ecrã Prime ↑, ↓, ← ou → para ajustares a posição do ecrã.

guardar
Para criares um novo ficheiro, selecciona DADOS NOVOS e prime o botão ⊗. Para substituíres um ficheiro, realça-o e prime o botão ⊗. Tens de premir novamente o botão ⊗ para confirmares a tua selecção.

repetição
Para veres uma repetição, prime ↑ ou ↓ para seleccionares um ficheiro e, em seguida, prime o botão ⊗. Também podes interromper a repetição, a qualquer momento, premindo o botão START.

entrada de nomes
Depois de criares um ficheiro DADOS NOVOS, é necessário que lhe atribuas um nome. Prime ← ou → para movimentares o cursor e prime ↑ ou ↓ para introduzires cada letra. Para apagares todas as letras, prime o botão ▣. Podes alternar entre maiúsculas e minúsculas, premindo o botão SELECT. Depois de concluíres, realça OK e prime o botão ⊗.

Jogos cara-a-cara
Também podes participar em partidas cara-a-cara depois de concluíres o modo partida para 1 jogador

Classificações
Consulta as classificações máximas para os modos partida para 1 jogador e contra o computador. Para saíres, prime o botão ◎.

partida para 2 jogadores
Selecciona esta opção para jogares contra um amigo.

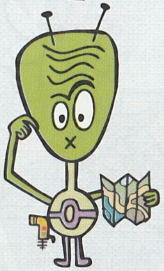
contra o computador
A força dos teus adversários está classificada em níveis de 1 a 4. Tens de derrotar o teu adversário do nível 1 para poderes avançar para os outros níveis.

As regras são muito simples!
Cada combate começa com uma demonstração do Boxy Boy. Em seguida, o jogador 1 (Parappa) e o jogador 2 (o professor) entram no jogo. O concorrente que ganhar o maior número de pontos também obtém os pontos do seu adversário. No fim da canção, o vencedor é o concorrente que tiver a melhor pontuação. (Se, a qualquer momento, a pontuação de um jogador chegar a zero, esse jogador perde automaticamente.)

Palco de bónus
Depois de eliminares alguns palcos , terás a oportunidade de ganhares alguns pontos de bónus. Os alunos do Mestre Chop Chop Onion, os Shallots, seguram azulejos, que podes partir premindo os botões ⊗, ▢, △ e ○ . Tem cuidado para não derrubares os Shallots quando não estiverem a segurar azulejos para partires.

E JÁ AGORA... Quando a letra 'R' é apresentada numa frase de rap, significa que tens de premir o botão R1 ou o botão R2. Se vires um 'L', tens de premir o botão L1 ou L2.

Queres ser COOL?
Se estás com dificuldades em chegar à classificação COOL (fixe), tens de começar a pensar de maneira diferente. Não basta copiares o teu professor: tens de tentar fazer melhor que ele! Melhora os teus sons ao compasso da música. E atenção aos indicadores de avaliação cor-de-laranja e púrpura para descobrires como te estás a portar.



CREDITS

Sony Computer Entertainment Inc./Rodney/NanaOn-sha

Produtor	Masaya Matsuura
Design Visual	Rodney A. Greenblat
Texto e Direcção Bicultural	RYU
História e Edição	Gabin Ito
Programa	Akinori Maeda (SCEJ), Shinichi Yamashita Asako Sanada, Takehiro Ikuta
Produção CG	Kaz Dosaka, Mie Hino, Tatsunori Tanaka Takeshi Mitsumoto, Stephen Anri Marshall Sachie Mufine, Hiromi Hasegawa
Gestão de Produção	Kiri Matsuura
Talentos vocais	John Simpson III A.K.A. Dred Foxx (como Parappa) Armistead Christian (como Papa e PJ Berri) John James (como General Potter) Lea Alomar (como Sunny Funny) Sara Ramirez (como Lammy) Shannon White (como Katy Kat) Ethan Enbanks (como Beard Burger Master) Ryu (como Chop Chop Master Onion, Ma-san e Fussenpepper) Dean Bowman (como Guru Ant and MC King Kong Mushi) Kimberly Queen AaMinah Hassell (como Moosesha) Freedom Bremner (como o Polvo Cabeleireiro e Boxy boy) Andrew Alonzo (como Coronel Noodle)

Armistead Christian é apresentado, cortesia da Nactivity Music Company.

Música	Masaya Matsuura, Yoshihisa Suzuki, Naoto Sugai, Ryo Watanabe
DJ's	Jeffrey Mainer, Noah Kerner
Engenheiro de som - Gravação	Akiko Nakamura
Produção de som	Masato Ohmori (SCEJ), Hideto Ohnishi, Yusuke Shibuya Naoki Matsuya

Canções no jogo:

Say "I Gotta Believe!"	De La Soul com Double
Come A Long Way	Parappa the Rapper com Leo Alomar

De La Soul apresentados, cortesia da Tommy Boy Music.
Double apresentado, cortesia da For Life Recordings, Inc.

Dança	Haruki Horie
Direcção artística	Masatoshi Kikuchi (AMA), Miyako Ohwada (AMA) Yaz Noya(AMA/US)
Coordenação de talentos	Chris Parks
Direcção de Produção	Tomohiro Hasekura (SCEJ)
Gestão de projecto	Takafumi Fujisawa (SCEJ)
Produtores Executivos	Tomikazu Kirita (SCEJ), Akira Sato (SCEJ)
Coordenação Internacional	Masaaki Doi

Gravações realizadas nos estúdios Superdupersound (Brooklyn) e Nanaon-Sha Studio (Tóquio)
Agradecimentos a
Yashifumi Morita (SCEJ), Kumi Hamazaki (Interlink Planning Inc.) Takahisa Iwayoshi (Interlink Planning Inc.) Norika Ashino (SCP), Hideaki Takemura (SCP), Sony Creative Products Inc., SME Visual Works Inc., Toy's Factory Inc.. For Life Records, Inc.

SONY COMPUTER ENTERTAINMENT EUROPE

Producer:	Daniel Brooke
Senior European Product Manager:	Birgit Zich
Coordenação de Licenciamento de Software	Shiho de Ruiter-Miyazaki
Gestor de PR Europeu:	Imogen Baker
Copywriter:	Ellie Gibson
Designer:	Richard Turner
Direcção de CQ Interna	Dave Parkinson
Supervisão de CQ Interna	Jim McCabe
Chefia da Equipa de CQ	Phil Green
Auditoria de TRC	Paul French, John Hale
Equipa de Teste:	Ian Cunliffe, Ian McEvoy, Darren Perkins, Carl Seddon, Michael Kennedy, Vincent Tse, Matthew Nuttall
Aprovação do Manual:	Stephen Griffiths, Clare Crawley
Gestor de Planeamento e Localização:	Vanessa Wood
Coordenador de Localização:	Britta Kuhnen
Chefe da Equipa de Localização:	Nadège Josa
Localização - Francês:	Gaëlle Leysour, Yannick Paulet
Localização - Alemão:	Nadine Martin, Sandra Raue, Katharina Tropf
Localização - Italiano:	Monica Dalla Valle, Domenico Visone
Localização - Espanhol:	Yolanda Akil, Vanessa Ibáñez, Susana Paredes
Agradecimentos Especiais:	Chris Gorman, Russell Coburn e a todas as agências de localização e a todos no CQ de Apresentações

Środki ostrożności

Dysk zawiera oprogramowanie dla komputerowego systemu rozrywkowego PlayStation®2. Nigdy nie używaj tego dysku dla innego systemu, gdyż może on go uszkodzić. Dysk ten odpowiada danym technicznym PlayStation®2 tylko dla urządzeń pracujących w systemie PAL. Nie może być używany dla innych wersji PlayStation®2. W celu poprawnego użytkowania, przeczytaj dokładnie Instrukcję Obsługi PlayStation®2. Wkładając dysk do PlayStation®2 upewnij się, że wkładasz go stroną do odczytu skierowaną do dołu. Gdy trzymasz dysk, nie dotykaj jego powierzchni. Trzymaj go za brzegi. Dopilnuj, aby dysk był zawsze czysty i nie zadrapany. Jeśli jego powierzchnia zabrudzi się, wytrzyj ją delikatnie miękką, suchą szmatką. Nie wystawiaj dysku na działanie źródeł ciepła, bezpośrednich promieni słonecznych czy nadmiernej wilgoci. Nie używaj dysków o nieregularnych kształtach, pękniętych lub wygiętych, ani sklejanych, gdyż może to prowadzić do złego funkcjonowania urządzenia.

Ostrzeżenie dotyczące zdrowia

Po każdej godzinie gry zrób sobie 15-minutową przerwę. Nie używaj gry, gdy jesteś zmęczony lub niewyspany. Zawsze graj w dobrze oświetlonym pomieszczeniu, siedząc tak daleko od ekranu, jak na to pozwala kabel. Niektóre osoby cierpią na ataki epilepsji, gdy oglądają migające światła lub wzory w codziennym otoczeniu. Ludzie ci mogą być narażeni na ataki podczas o glądania telewizji lub gier wideo. Nawet osoby, które nigdy nie cierpiały na epilepsję, mogą mieć nie wykryty stan epileptyczny. Jeżeli jesteś epileptykiem, przed rozpoczęciem gry skonsultuj się ze swoim lekarzem. Jeśli w trakcie gry odczujesz takie dolegliwości, jak: zawroty głowy, zaburzenia wzroku, skurcze mięśni, inne mimowolne ruchy, utratę świadomości, zaburzenia psychiki i / lub konwulsje, natychmiast powiadom lekarza.

PIRACTWO

Nie autoryzowana reprodukcja całości lub części gry oraz nie autoryzowane użycie znaków towarowych jest przestępstwem. PIRACTWO tak samo szkodzi Klientom, jak i legalnym Autorom, Wydawcom oraz Sprzedawcom. Jeżeli podejrzewasz, że gra jest nielegalną kopią lub jeśli masz inne informacje o pirackim produkcie, zadzwoń do Twojego lokalnego Biura Obsługi Klienta pod numer podany z tyłu niniejszej Instrukcji Obsługi.

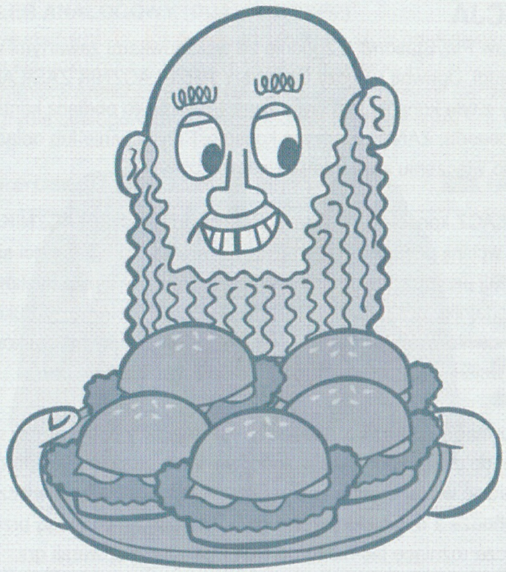
Numery telefoniczne serwisu dla klientów i informacji dla użytkowników znajdują się z tyłu niniejszej instrukcji obsługi. POWERLINE

SCES-50408

DUALSHOCK®2

1 lub 2 graczy • Memory Card (karta pamięci) (8MB) (dla PlayStation®2): minimum 140KB • Kompatybilny z kontrolerem analogowym: tylko drążki analogowe • Kompatybilny z funkcją wibracji

Parappa the Rapper™ 2 ©2002 Sony Computer Entertainment Inc. ©R.G./I.P/SCP/CXSVW. All Rights Reserved. Library programs © 1997-2001 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. Developed by Sony Computer Entertainment Inc. Published by Sony Computer Entertainment Europe. FOR HOME USE ONLY. Unauthorised copying, adaptation, rental, lending, distribution, extraction, re-sale, arcade use, charging for use, broadcast, public performance and internet, cable or any telecommunications transmission, access or use of this product or any trademark or copyright work that forms part of this product are prohibited. "DUALSHOCK" is a registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. All Rights Reserved.



Beard Burger

POLSKIM

INSTALACJA

Zmontuj zestaw PlayStation® 2 zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Upewnij się, czy GŁÓWNY PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA (umieszczony z tyłu konsoli) jest wyłączony. Prawidłowo podłącz kontrolery gry / inne akcesoria, ZANIM włączysz konsolę. Przyłączanie lub odłączanie akcesoriów po włączeniu zasilania jest niewskazane.

Następnie WŁĄCZ konsolę przy użyciu GŁÓWNEGO PRZEŁĄCZNIKA ZASILANIA i wciśnij przycisk ⏻/RESET. Gdy wskaźnik ⏻ zaświeci się na zielono, naciśnij przycisk ⏏, co spowoduje otwarcie podajnika dysków. Umieść na podajniku dysk **PARAPPA THE RAPPER 2** stroną zadrukowaną ku górze. Ponownie wciśnij przycisk ⏏, aby zamknąć podajnik dysków. Na zakończenie wciśnij przycisk ⏻/RESET przed rozpoczęciem gry.

UWAGA: Informacje zawarte w niniejszej instrukcji były poprawne w momencie oddawania jej do druku, jednakże w końcowej fazie produkcji gry producenci mogli wprowadzić w niej drobne zmiany. Wszystkie zdjęcia zamieszczone w tej instrukcji pochodzą z angielskiej wersji gry i niektóre z nich mogą przedstawiać plansze robocze różniące się nieco od tych z ostatecznej wersji gry.

KARTY PAMIĘCI

UWAGA: W niniejszej instrukcji termin "Karta Pamięci" jest używany dla określenia Karty Pamięci (8MB) (dla PlayStation®2) – (SCPH-10020 E). Karty Pamięci (kod produktu SCPH-1020 E) przeznaczone do użytku z PlayStation® (PS one™) nie są kompatybilne z opisywaną tutaj grą.

Aby zachować lub załadować ustawienia i postęp w grze, należy umieścić Kartę Pamięci w gnieździe KARTY PAMIĘCI 1 konsoli. Możesz ładować dane z podłączonej Karty Pamięci, lub dowolnej Karty Pamięci zawierające uprzednio zachowane dane gry **PARAPPA THE RAPPER 2.** Przed rozpoczęciem gry upewnij się, że na Karcie Pamięci jest wystarczająca ilość wolnego miejsca (co najmniej 140 KB). Pamiętaj, że Karta Pamięci musi znajdować się w porcie Karty Pamięci 1!

GRA DLA 2 GRACZY

Żeby grać w **PARAPPA THE RAPPER 2** w trybie dla 2 graczy, trzeba mieć dwa kontrolery. Podłącz kontroler gracza 1 do portu kontrolera 1, a kontroler gracza 2 do portu kontrolera 2.

KONTROLER ANALOGOWY (DUALSHOCK®2)

W niniejszej instrukcji ↑, ↓, ←, → itd. używane są w odniesieniu do przycisków kierunku oraz lewego drążka analogowego. Aby korzystać z lewego drążka Kontrolera Analogowego (DUALSHOCK®2), upewnij się, że kontroler pracuje w trybie analogowym (dioda świeci się na czerwono).

PAMIĘTAJ! Jeśli na prawdę chcesz poczuć rytm, upewnij się, że funkcja wibracji kontrolera jest WŁĄCZONA ON w menu OPCJE!

Siemanko! Jak leci? Trochę mnie nie było,
Dziś Parappa WRÓCIŁ i to w jakim stylu!
Czujesz rytm, jest nieźle, muza jakich mało!
Lepiej trzym się mocno, to się będzie działo!
W takim małym mieście jakaś większa
ściema, Parappa miał swój świat, chwila,
i go nie ma!
Gang Kluskowy znowu kręci jakieś dymy
Porapujmy razem, to im dołożymy!

TO NIE ŚCIEMA!

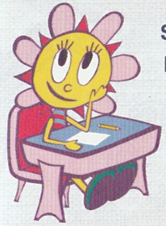
Chop Chop Master Onion
Master Onion pochodzi z mistycznego Wschodu. Jest założycielem nowego stylu walki - Romantycznego Karate.

Instruktorka Moosesha
Moosesha wywodzi się z długiej linii surowych instruktorów fitness. Bardzo trudno jest jej dogodzić.

The Phantom Beard Burger Master
Nieżyjący już założyciel sieci sklepów Beard Burger. Jego duch pojawia się czasem, żeby przypomnieć żyjącym o zasadach dobrego smaku.

Guru Ant
Guru Ant to najmniejszy na świecie wielki filozof. Pomimo niskiego wzrostu, osiągnął oświecenie *satori* i rozmyśla o rzeczach wielkich jak nieskończoność.

Hairdresser Octopus
Żeby być fryzjerem numer jeden w Parappa Town, musisz mieć więcej niż dwie ręce, tak jak Hairdresser Octopus.

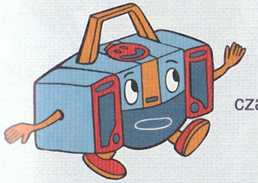


Sunny Funny
Dziewczyna snów Parappy. Zauroczył go jej delikatny charakter, wdzięk i niezwykła twarz.

Parappa
Parappa kocha Hip Hop i nie może powstrzymać się przed rapowaniem w rytm muzyki. To nie ściema!

PJ Berri
PJ to najlepszy przyjaciel Parappy. Gdy zapadnie noc, odzywa się jego drugie ja - Super DJ.

Milk Can
Dziewczęcy zespół trzech odlotowych kociaków: Katy Kat na basie, Lammy, która daje czadu na gitarze i Miss MA – na bębnach.



Boxy Boy
Przyjazne pudełko, które się czasem pojawi, żeby Ci pomóc.

Papa Parappa
Tata Parappy to w zasadzie genialny naukowiec, o czym się wkrótce przekonasz…

General Potter
To ojciec Sunny i wojskowy, który mieszka w Parappa Town. Do niego należy utrzymywanie spokoju w miasteczku.

Przygotuj się!

Po rozpoczęciu gry, możesz wybrać język wciskając przyciski kierunku ⬅ lub ➡. Wciśnij przycisk ⊗, aby potwierdzić. Na ekranie pojawi się filmowe wprowadzenie do gry, a następnie ekran tytułowy. Wciśnij przycisk START, aby wyświetlić główne menu.

Mapa Parappa Town
Jeśli rozpoczynasz nową grę, wciśnij ➡, aby przejść do Etapu 1 i wciśnij przycisk ⊗, aby wejść. Wybierz (Jeden gracz) i ponownie wciśnij przycisk ⊗, aby rozpocząć. Zanim przejdziesz do następnego etapu, musisz ukończyć etap poprzedni. Ukończony etap, będzie dostępny dla gier dla dwóch graczy.

Opowieść
Przed rozpoczęciem każdego z etapów, obejrzysz wprowadzenie filmowe. Możesz pominąć film i od razu zacząć niezłą jazdę wciskając przycisk START.

Ćwiczenia
Po każdym filmie, możesz poćwiczyć z Boxy Boy'em. Jak w prawdziwej grze, Boxy najpierw zarapuje pierwszą frazę, a potem kolej na Ciebie.
Uważnie obserwuj pasek frazy. Jeśli ikona nauczyciela przechodzi nad ikoną przycisku, oznacza to, że nauczyciel wciska dany przycisk. Kiedy ikona nauczyciela zmieni się na ikonę Parappy, oznacza to, że teraz Twoja kolej. Pamiętaj, aby zmieścić się w czasie, musisz wcisnąć odpowiedni przycisk we właściwym momencie.
Za każdym razem, gdy wciśniesz przycisk w trybie Boxy Boy, jego wskaźnik pokaże OK (spoko – mieścisz się w czasie!) lub NG (cienko – ćwicz dalej!). Po poprawnym wyrapowaniu frazy, na liczniku postępu u dołu ekranu pojawi się jedna uśmiechnięta twarz. Możesz kontynuować ćwiczenia, aż do zapełnienia licznika, lub przejść bezpośrednio do etapu wciskając przycisk START.

△ Kick

Etap gry
Czas zacząć prawdziwą grę. Jeśli chcesz ukończyć etap, po zakończeniu melodii musisz mieć ocenę DOBRA!

Pasek zdania

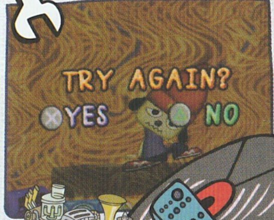
Oceny
Sprawdź jak Ci idzie:

COOL	Czad!
DOBRZE	Nieźle…
BADŹLE	Cieniutko…
STRASZNIE	No, nie.

Napisy
Aby zmienić język napisów, idź do Ratusza i wejdź w menu Opcje.

Wynik
Łączna liczba punktów zarobionych na aktualnym etapie. Jeśli źle wyrapujesz frazę, możesz stracić punkty, więc staraj się być cool i mieścić się w czasie!

Liczniki ocen
Pokazuje, czy dobrze trzymasz się rytmu.
Pokazuje, jak dobrze improwizujesz.
Pokazuje, czy jesteś dostatecznie funky.

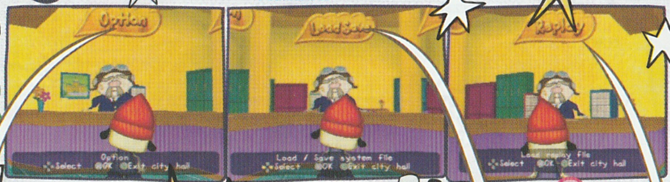


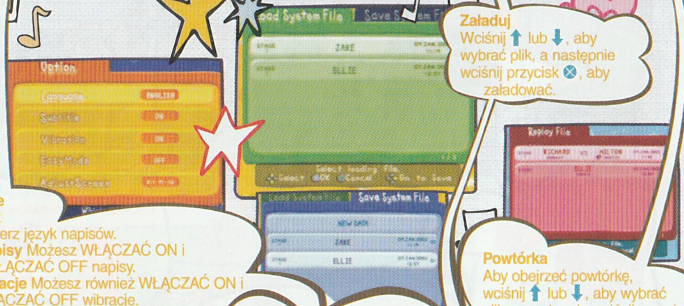
Spróbuj ponownie
Jeśli całkowicie pokręcisz frazę, pojawi się ten ekran. Wciśnij przycisk ⊗, aby rozpocząć ponownie lub przycisk ⊙, aby wrócić na mapę Parappa Town.

Ukończony!
Jeśli ukończysz etap, możesz wybrać (Zachowaj plik systemowy), aby zachować postęp w grze. Jeśli chcesz mieć możliwość ponownego oglądania swoich występów, wybierz (Zachowaj plik powtórki). Aby powrócić do mapy Parappa Town, wciśnij przycisk ⊙.

Punch ○

Ratusz





Załaduj
Wciśnij ↑ lub ↓, aby wybrać plik, a następnie wciśnij przycisk ✕, aby załadować.

Opcje

Język
Wybierz język napisów.

Napisy Możesz WŁĄCZAĆ ON i WYŁĄCZAĆ OFF napisy.

Wibracje Możesz również WŁĄCZAĆ ON i WYŁĄCZAĆ OFF wibracje.

Tryb łatwy Wybierz ON WŁĄCZONY, aby grać w Trybie łatwym.

Ustawienia ekranu Wciskaj ↑, ↓, ← lub →, aby ustawić pozycję ekranu.

Zachowaj
Aby utworzyć nowy plik, wybierz NOWE DANE i wciśnij przycisk ✕. Aby zastąpić plik, podświetl go i wciśnij przycisk ✕. Aby potwierdzić wybór, musisz ponownie wcisnąć przycisk ✕.

Powtórka
Aby obejrzeć powtórkę, wciśnij ↑ lub ↓, aby wybrać plik, a następnie wciśnij przycisk ✕. W dowolnej chwili możesz zatrzymać powtórkę wciskając przycisk START.

Nazwij wpis
Tworząc plik NOWE DANE, należy wprowadzić jego nazwę. Wciskaj ← lub →, aby przesuwać kursor i wciskaj ↑ lub ↓, aby wprowadzić kolejne litery. Aby usunąć wszystkie litery, wciśnij przycisk □. Wciskając przycisk SELECT możesz przełączać między małymi i wielkimi literami. Gdy skończysz, podświetl OK i wciśnij przycisk ✕.

Konfrontacja
Na etapach uprzednio ukończonych w trybie Jednego gracza możesz zmierzyć się z innym graczem.

Wyniki
Sprawdź najlepsze wyniki dla trybów Jednego gracza) i (Konfrontacja z komputerem). Aby wyjść, wciśnij przycisk ○

Konfrontacja z graczem 2
Wybierz tę opcję, aby zagrać przeciw komuś ze znajomych

VS Computer
Twoi przeciwnicy mają umiejętności na poziomie od 1 to 4. Zanim przejdziesz do kolejnych poziomów, najpierw musisz pokonać przeciwników z poziomu 1.

Zasady są proste!
Na początku każdej rundy, Boxy Boy zademonstruje melodię. Następnie gracz 1 (Parappa) i gracz 2 (nauczyciel) dołączają do gry. Ten, kto zgromadzi najwięcej punktów, odbierze również punkty przeciwnikowi. Na końcu piosenki, wygrywa gracz z największą ilością punktów. (Jeśli wynik gracza spadnie do zera, będzie to oznaczać automatyczną przegraną.)

Dodatkowy etap
Po ukończeniu kilku etapów, dostaniesz szansę na zarobienie kilku dodatkowych punktów. Uczniowie Chop Chop Master Oniona, czyli Shalloci, będą trzymać dachówki, które masz rozbić wciskając przyciski ✕, ○, △ i □. Uważaj, żeby nie uderzyć Shallotów, którzy nie będą trzymali dachówek.

PRZY OKAZJI... Jeśli w rapowanej frazie pojawi się litera "R", oznacza to, że masz wcisnąć przycisk R1 lub przycisk R2. Jeśli zobaczysz "L", musisz wcisnąć przycisk L1 lub L2.

Chop ✕

Block □

Więc chcesz być COOL?
Jeśli masz kłopoty z osiągnięciem wyniku COOL, musisz zmienić sposób myślenia. Nie próbuj tylko kopiować nauczyciela – spróbuj go prześcignąć! Improwizuj i rapuj po swojemu zgodnie z rytmem. Obserwuj pomarańczowe i fioletowe wskaźniki, które pokażą jak Ci idzie.

CREDITS

Sony Computer Entertainment Inc./Rodney/NanaOn-sha

Producent	Masaya Matsuura
Opracowanie graficzne	Rodney A. Greenblat
Słowa i wskazówki dwu-kulturowe	RYU
Scenariusz i edycja	Gabin Ito
Program	Akinori Maeda (SCEJ), Shinichi Yamashita, Asako Sanada Takehiro Ikuta
Produkcja grafiki komputerowej	Kaz Dosaka, Mie Hino, Tatsunori Tanaka, Takeshi Mitsumoto Stephen Anri Marshall, Sachie Mufine, Hiromi Hasegawa
Kierownictwo produkcji	Kiri Matsuura
Głos	John Simpson III A.K.A. Dred Foxx (jako Parappa) Armistead Christian (jako Papa i PJ Berri) John James (jako General Potter) Lea Alomar (jako Sunny Funny) Sara Ramirez (jako Lammy) Shannon White (jako Katy Kat) Ethan Enbanks (jako Beard Burger Master) Ryu (jako Chop Chop Master Onion, Ma-san i Fussenpepper) Dean Bowman (jako Guru Ant i MC King Kong Mushi) Kimberly Queen AaMinah Hassell (jako Moosesha) Freedom Bremner (jako Hairdresser Octopus i Boxy boy) Andrew Alonzo (jako Colonel Noodle)

Armistead Christian wystąpił z zgodą Nactivity Music Company.

Muzyka	Masaya Matsuura, Yoshihisa Suzuki, Naoto Sugai, Ryo Watanabe
DJ	Jeffrey Mainer, Noah Kerner
Nagrywanie	Akiko Nakamura
Produkcja dźwięku	Masato Ohmori (SCEJ), Hideto Ohnishi, Yusuke Shibuya Naoki Matsuya

Piosenki z gry:

Say "I Gotta Believe!"	De La Soul, w roli głównej Double
Come A Long Way	Parappa the Rapper, w roli głównej Leo Alomar

De La Soul wystąpił się za zgodą Tommy Boy Music.
Double wystąpił za zgodą For Life Recordings, Inc.

Taniec	Haruki Horie
Kierownictwo artystyczne	Masatoshi Kikuchi (AMA), Miyako Ohwada (AMA) Yaz Noya(AMA/US)
Koordynacja mowy	Chris Parks
Kierownik produktu	Tomohiro Hasekura (SCEJ)
Kierownik projektu	Takafumi Fujisawa (SCEJ)
Producent wykonawczy	Tomikazu Kirita (SCEJ), Akira Sato (SCEJ)
Koordynacja z zagranicą	Masaaki Doi

Nagrano w Superdupersound (Brooklyn) i Nanaon-Sha Studio (Tokjo)
Podziękowania dla
Yashifumi Morita (SCEJ), Kumi Hamazaki (Interlink Planning Inc.), Takahisa Iwayoshi (Interlink Planning Inc.), Norika Ashino (SCP), Hideaki Takemura (SCP), Sony Creative Products Inc.
SME Visual Works Inc., Toy's Factory Inc., For Life Records, Inc.

SONY COMPUTER ENTERTAINMENT EUROPE

Producent:	Daniel Brooke
Starszy kierownik produkcji europejskiej:	Birgit Zich
Koordynator licencjonowania oprogramowania:	Shiho de Ruiter-Miyazaki
Europejski kierownik PR:	Imogen Baker
Hasła reklamowe:	Ellie Gibson
Projekt:	Richard Turner
Kierownik wewnętrznej kontroli jakości:	Dave Parkinson
Nadzór wewnętrznej kontroli jakości:	Jim McCabe
Kierownik zespołu:	Phil Green
Nadzór TRC:	Paul French, John Hale
Testerzy:	Ian Cunliffe, Ian McEvoy, Darren Perkins, Carl Seddon, Michael Kennedy, Vincent Tse, Matthew Nuttall
Zatwierdzenie kontroli jakości instrukcji:	Stephen Griffiths, Clare Crawley
Kierownik planowania i lokalizacji:	Vanessa Wood
Koordynator lokalizacji:	Britta Kuhnen
Główny tester lokalizacji:	Nadege Josa
Lokalizacja we Francji:	Gaëlle Leysour, Yannick Paulet
Lokalizacja w Niemczech:	Nadine Martin, Sandra Raue, Katharina Tropf
Lokalizacja we Włoszech:	Monica Dalla Valle, Domenico Visone
Lokalizacja w Hiszpanii:	Yolanda Akil, Vanessa Ibáñez, Susana Paredes
Specjalne podziękowania dla:	Chris Gorman, Russell Coburn i wszystkie biura lokalizacji i cały zespół Submissions QA

Bezpečnostní opatření

Tento kompaktní disk obsahuje software pro počítačový zábavní systém PlayStation®2. Nikdy jej nepoužívejte pro žádný jiný systém, neboť by se tím mohl poškodit. Tento disk splňuje pouze technické podmínky PlayStation®2 pro systém PAL. Nelze jej používat pro žádné jiné verze technických podmínek systému PlayStation®2. Přečtěte si pozorně Návod k obsluze systému PlayStation®2, abyste se jej naučili správně používat. Zasunujte disk do systému PlayStation®2 vždy takovým způsobem, aby strana, ze které chcete přehrávat, byla otočena směrem dolů. Nedotýkejte se povrchu disku. Držte jej za okraje. Udržujte jej v čistotě a bez škrábanců. Pokud se povrch ušpiní, jemně ho utřete s měkkým, suchým hadříkem. Nenechávejte disk ležet v blízkosti tepelného zdroje, na přímém slunečním světle nebo v prostředí s nadměrnou vlhkostí. Nepoužívejte disk, který by byl nesouměrně vylisovaný, rozbitý nebo zkroucený či spravený pomocí lepicí pásky. Mohlo by to vést k selhání funkčnosti systému.

Zdravotní rizika

Za účelem zdravotní ochrany zajistěte, abyste si během každé hodiny hry udělali patnáctiminutovou přestávku. Nehrajte, jste-li unaveni či neměli-li jste dostatek spánku. Hrajte vždy v dobře osvětlené místnosti a seďte tak daleko od obrazovky, jak to dovolí přívodní šňůra. Někteří lidé při pohledu na blikající světlo nebo blikající obrazce v běžném denním prostředí zakoušejí epileptické záchvaty. Tito lidé mohou zakoušet záchvaty i při pozorování obrazů televize nebo při video hrách. Dokonce i ti hráči, kteří dřív nikdy neměli žádný záchvat, mohou mít dosud neprojevenou epilepsii. Trpíte-li epilepsií nebo zakusíte-li během hry jakýkoliv z následujících příznaků: mdloby, vidiny, svalové záškuby nebo jiné samovolné pohyby, ztráta vědomí o okolí, duševní zmatení a/nebo křeče, navštivte před započetím video hry lékaře.

PIRÁTSTVÍ

Neoprávněná reprodukce všech nebo jakékoliv části hry tohoto výrobku a neoprávněné používání obchodních známek pravděpodobně zakládají trestní přečin. PIRÁTSTVÍ škodí uživatelům stejně jako zákonným vývojářům, vydavatelům a prodejcům. Máte-li podezření, že tento výrobek je neautorizovanou kopií nebo máte-li jakoukoliv jinou informaci o pirátském výrobku, zavolejte prosím na telefonní číslo místní zákaznické podpory uvedené na zadní straně této příručky.

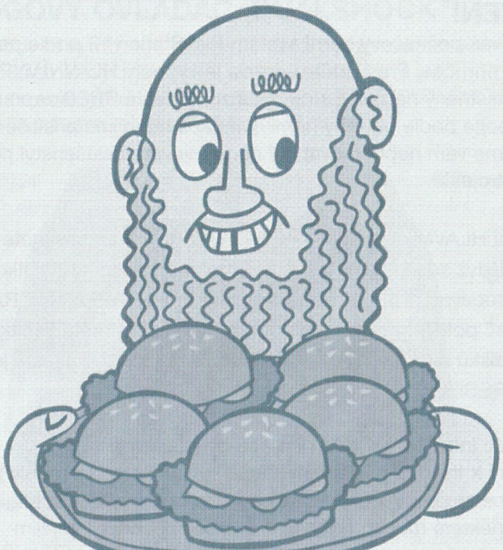
Viz zadní strana této příručky – Servisní číslo zákazníka a Horká linka hry č. POWERLINE

SCES-50408

DUALSHOCK®2

1 nebo 2hráči • Memory Card (paměťová karta) (8MB) (pro PlayStation®2) : minimum 140KB • Kompatibilní s analogovým ovladačem: pouze analogové páčky • Kompatibilní s vibrační funkcí

Parappa the Rapper™ 2 ©2002 Sony Computer Entertainment Inc. ©R.G./I.P/SCP/CX-SVW. All Rights Reserved. Library programs © 1997-2001 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. Developed by Sony Computer Entertainment Inc. Published by Sony Computer Entertainment Europe.
FOR HOME USE ONLY. Unauthorised copying, adaptation, rental, lending, distribution, extraction, re-sale, arcade use, charging for use, broadcast, public performance and internet, cable or any telecommunications transmission, access or use of this product or any trademark or copyright work that forms part of this product are prohibited.



Beard Burger

Česky

NASTAVENÍ

Nastavte si váš počítačový herní systém PlayStation® 2 podle pokynů v technické příručce. Přesvědčte se, zda je vypnutý HLAVNÍ VYPÍNAČ napájení (umístněný na zadní straně konzoly). Ještě PŘED zapnutím konzoly připojte podle potřeby herní ovladače nebo jiné příslušenství. Doporučujeme vám nepřipojovat ani neodpojovat příslušenství po zapnutí přístroje.

Nyní pomocí HLAVNÍHO VYPÍNAČE zapněte konzolu a stiskněte tlačítko ⏻/RESET. Když se indikátor ⏻ rozsvítí zeleně, stiskněte tlačítko ⏏. Vysune se podavač disků. Položte disk s hrou **PARAPPA THE RAPPER 2** na podavač potištěnou stranou nahoru. Znovu stiskněte tlačítko ⏏ a podavač disků se zasune. Před spuštěním hry stiskněte ještě jednou tlačítko ⏻/RESET.

POZNÁMKA: Informace v této příručce byly správné v době odsouhlasení k tisku, v posledním stádiu vývoje hry však mohly ještě nastat drobné změny. Všechny záběry v této příručce jsou z anglické verze hry a některé mohou pocházet ze sekvencí hry před jejím dokončením, takže se mohou mírně lišit od snímků z hotové hry.

PAMĚŤOVÉ KARTY MEMORY CARD

POZNÁMKA: V této příručce se používá slovní spojení „paměťová karta" k označení paměťové karty MEMORY CARD (8MB) (pro PlayStation® 2) - (číslo výrobku SCPH-10020 E). Tato hra není kompatibilní s paměťovými kartami MEMORY CARD (s kódovým označením SCPH-1020 E), které jsou určeny pro formát softwaru PlayStation® (PS one™).

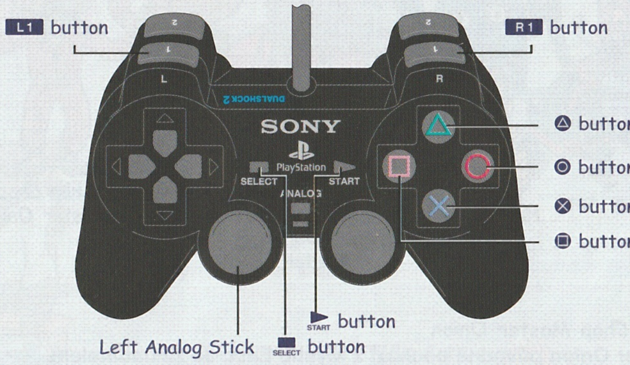
Chcete-li uložit herní nastavení a průběh hry, vložte paměťovou kartu MEMORY CARD do slotu 1 herní konzoly PlayStation® 2. Uložená herní data můžete zavést z vložené paměťové karty, nebo kterékoli jiné paměťové karty, která obsahuje data dříve uložených her **PARAPPA THE RAPPER 2**. Před spuštěním hry se přesvědčte, zda máte na paměťové kartě MEMORY CARD dostatek volného místa (min. 140 kB).Přesvědčte se, zda máte zasunutou paměťovou kartu MEMORY CARD ve slotu 1!

HRY PRO 2 HRÁČE

Pokud chcete hru **PARAPPA THE RAPPER 2** hrát v režimu pro dva hráče, musíte mít zapojeny dva ovladače. Ovladač pro hráče 1 zapojte do portu ovladače 1 a ovladač hráče 2 zapojte do portu ovladače 2.

ANALOGOVÝ OVLADAČ (DUALSHOCK® 2)

V této příručce se symboly ↑, ↓, ←, → atd. používají k označení směru stisknutí obou směrových tlačítek a směru zatlačení levé páčky. Pokud chcete používat levou analogovou páčku, analogový ovladač (DUALSHOCK® 2) byste měli mít v analogovém režimu (indikátor svítí červeně).



NEZAPOMEŇTE! Pokud opravdu chcete cítit údery bicích, přesvědčte se, zda máte v menu Možnosti zapnutou ON vibrační funkci.

Všechny zdravím! Nedělejte si starosti s tím půjčeným kilem, protože Parappa je zpátky s úplně novým stylem!

Cítíte ten rytmus, cítíte bít bicí?
Tak se držte, za náma utíkají býci!

Ach ne, velký problém v našem městě,
Parappa teď neví, co ho čeká na cestě!

Noodle Gang nám dělá menší potíže,
rapujme společně a pošleme je na lyže!

TOMU MUSÍTE UVĚŘIT!

Guru Ant Hairdresser Octopus Beard Burger Master Moosesha Chop Chop Master Onion

Chop Chop Master Onion
Master Onion původně pochází z Mystic East. Je zakladatelem Romantického Karate - nový styl bojového umění.

Instructor Moosesha
Moosesha pochází z rodu nefalšovaných fitness instruktorů. Je velmi těžké se ji zavděčit.

The Phantom Beard Burger Master
Pozdější zakladatel řetězce obchodů Beard Burger. Jeho duch se sem-tam objeví, aby připomněl pozůstalým význam slov „dobrá chuť".

Guru Ant
Guru Ant je tím nejmenším velikánem filozofie na světe. Bez ohledu na jeho nevýznačnou tělesnou výšku, získal osvětu ze *satori* a neustále myslí na nekonečně velké věci.

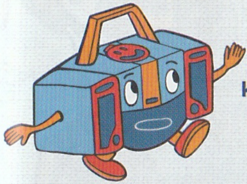
Hairdresser Octopus
Pokud se chcete stát nejlepším kadeřníkem ve městě Parappa Town, budete potřebovat ještě jeden pár rukou; Hairdresser Octopus dobře ví, o čem je řeč.

Sunny Funny
Parappova vysněná dívka. Zamiloval se do její milé osobnosti, okouzlujícího temperamentu a velké tváře.

Parappa
Parappa rád poslouchá Hip Hop a při poslouchání této muziky prostě musí rapovat. Tomu musíte uvěřit!

PJ Berri
PJ je Parappův nejlepší kamarád. Pod rouškou noci má také svůj pseudonym - Super DJ.

Milk Can
Hudební holčičí skupina, kterou tvoří tři super kočky: Katy Kat hraje na basu, Lammy je moc dobrá kytaristka a Miss MA buší do bicích.



Pomocník Boxy Boy
Malý přátelský vystřelovací kamarád, který se sem-tam objeví, aby vám pomohl.

Papa Parappa
Parappův pop se blíží definici vědeck ého génia, jak sami brzy zjistíte...

General Potter
Generál Potter je tatínkem Sunny a je občanem Parappova města. Jeho úkolem je udržovat mír.

Připravte se!

Po spuštění hry si můžete vybrat požadovaný jazyk, a to stisknutím směrových tlačítek ← nebo →. Stisknutím tlačítka ✕ potvrďte výběr. Potom uvidíte úvodní klip, po kterém naskočí úvodní obrazovka. Stisknutím tlačítka START se zobrazí hlavní menu.

Mapa Parappova města

Pokud začínáte novou hru, stisknutím tlačítka → přejděte k Místnosti 1 a stisknutím tlačítka ✕ do ní vstupte. Zvolte (Pro jednoho hráče) a spusťte hru opětovným stisknutím tlačítka ✕. Abyste mohli pokračovat do další místnosti, musíte nejdřív dokončit předchozí místnost. Všechny dokončené místnosti budou později k dispozici pro vzájemnou hru dvou hráčů.

Příběh

Před vstupem do jednotlivých místností shlédnete úvodní klip. Stisknutím tlačítka START můžete úvodní klipy přeskočit a přejít přímo k funky záležitostem.

Trénink

Po shlédnutí každého úvodního klipu budete mít možnost trénovat s pomocníkem Boxy Boy. Stejně jako v opravdových místnostech, nejdřív zarapuje první slovní obrat a pak je řada na vás. Pozorně sledujte pásek se slovním spojením. Pokud se učitelova ikona změní na ikonu tlačítka, znamená to, že učitel tiskne dané tlačítko. Pokud se učitelova ikona změní na Parappovu ikonu, znamená to, že jste na řadě. Pamatujte, tlačítko musíte stisknout v tu pravou chvílu.

Pokaždé, když v režimu tréninku Boxy Boy stisknete tlačítko, v jeho měřítku zabliká nápis OK (dobře - stisknuto v pravou chvíli!) nebo NG (špatně - neuškodí vám více tréninku!). Pokud slovní spojení zarapujete správně, do postupové mírky v dolní části obrazovky se přidá jeden smajlík. Trénovat můžete, až dokud se nezaplní postupová mírka nebo stisknutím tlačítka START můžete přeskočit přímo do místnosti.

△ Kick

Hra v místnosti

Nastal čas začít hrát doopravdy. Pokud chcete úspěšně dokončit místnost, po dohrání melodie si musíte zajistit dobré hodnocení GOOD!

Pásek slovního spojení

Hodnocení

Podívejte se sami, jak jste na tom:

COOL	Velmi dobře!
GOOD	Celkem dobře...
BAD	Nic moc...
AWFUL	Ach jo.

Titulky

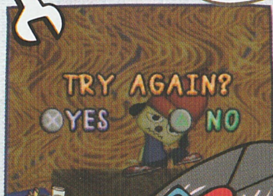
Chcete-li zvolit jiný jazyk pro titulky, jděte na Radnici (City Hall) a zvolte menu (Možnosti).

Skóre

Skóre představuje celkový počet získaných bodů v aktuální místnosti. Body můžete ztratit, pokud správně nezarapujete slovní spojení, takže se ho snažte zahrát dobře a nevypadávejte z rytmu!

Měřítka hodnocení

- Ukazuje míru shody s rytmem bicích.
- Ukazuje kvalitu vaší improvizace.
- Měří váš cit pro funky.



Nový pokus

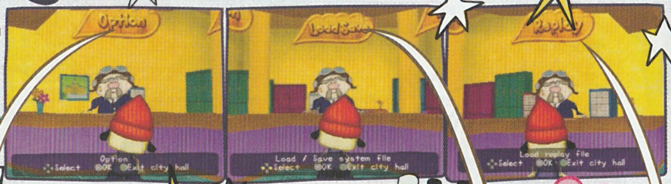
Tato obrazovka se objeví v případě, že místnost totálně spackáte. Pro nový pokus stiskněte tlačítko ✕ nebo stisknutím tlačítka ○ se vraťte na mapu Parappova města.

Dokončeno!

Pokud dokončíte místnost, aktuální průběžný stav hry si můžete uložit pomocí příkazu (Uložit systémový soubor). Pokud chcete mít možnost si své vystoupení znovu shlédnout, zvolte příkaz (Uložit soubor se záznamem). Stisknutím tlačítka ○ se vrátíte na mapu Parappova města.

Punch ○

Radnice



Zavedení
Použitím tlačítek ⬆ nebo ⬇ zvolte požadovaný soubor a stisknutím tlačítka ⊗ zaveďte vybraný soubor.

MOŽNOSTI

Jazyk
Tady si vyberte jazyk pro titulky.

Titulky Titulky můžete zapnout ON nebo vypnout OFF.

Vibrace Vibrační funkci můžete také zapnout ON nebo vypnout OFF.

Snadný režim Pokud chcete hrát v snadném režimu , zvolte možnost.

Úprava pozice obrazu
Stisknutím tlačítek ⬆, ⬇, ⬅ nebo ➡ upravte pozici obrazu.

Uložit
Chcete-li vytvořit nový soubor, zvolte Nová data a stiskněte tlačítko ⊗. Chcete-li soubor přepsat, zvýrazněte jeho název a stiskněte tlačítko ⊗. Tlačítko ⊗ budete muset stisknout ještě jednou, abyste potvrdili přepsání předchozího souboru.

Záznam
Pokud chcete sledovat záznam, použitím tlačítek ⬆ nebo ⬇ vyberte požadovaný soubor a svůj výběr pak potvrďte tlačítkem ⊗. Záznam můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka START.

Zadání jména
Když vytvoříte nový datový soubor, budete pro něj muset zadat název. Pomocí ⬅ nebo ➡ si posuňte kurzor a pomocí ⬆ nebo ⬇ zadejte jednotlivá písmena. Stisknutím tlačítka ▣ se smažou všechna písmena. Stisknutím tlačítka SELECT můžete přepínat mezi velkými a malými písmeny. Po zadání názvu souboru zvýrazněte OK a stiskněte tlačítko ⊗.

Chop ✕

Hra jeden na jednoho
Místnosti, které jste dokončili v režimu základní hry, můžete hrát jeden na jednoho.

Umístění
Tady si můžete prohlédnout nejvyšší skóre pro oba režimy a VS Computer. Chcete-li skončit, stiskněte tlačítko ◎.

Proti sobě
Zvolte tuto možnost, pokud chcete hrát proti kamarádovi.

Proti počítači
Váš soupeř disponuje obtížnostmi 1 až 4. Nejdříve budete muset porazit soupeře v obtížnosti 1, až poté budete moci přejít na další úrovně.

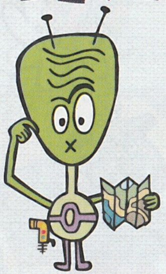
Pravidla jsou jednoduchá!
Každé kolo začíná ukázkou pomocníkem Boxy Boy. Potom Hráč 1 (Parappa) a Hráč 2 (učitel) začnou společně hrát. Kdo z nich získá více bodů také získá body od soupeře. Vítězem se stane ten, kdo bude mít ke konci písničky nejvíce bodů. (Pokud kdykoli skóre hráče spadne na nulu, automaticky se stane poraženým.)

Místnost s bonusem
Po dokončení několika místností budete mít možnost získat další bonus body. Shallots (studenti Chop Chop Master Oniona) vám budou držet dlaždice, abyste je mohli rozbít stisknutím tlačítek ⊗, ▣, △ a ◎. Dávejte si pozor, abyste nezranili Shallots, když pro vás zrovna nic nedrží k rozbití.

MIMOCHODEM... pokud je ve slovním spojení obsaženo písmeno 'R', stiskněte tlačítko R1 nebo R2. Pokud tam uvidíte písmeno 'L', budete muset stisknout tlačítko L1 nebo L2.

Block □

Takže chcete být dobří?
Pokud vám dělá potíže dostat za svůj výkon hodnocení COOL, budete muset změnit myšlení. Nepokoušejte se pouze kopírovat svého učitele - zkuste ho předstihnout a být o třídu lepší! Improvizujte svůj vlastní rap do rytmu bicích. Pozorně sledujte oranžové a purpurové měřítko hodnocení, které vám prozradí, jak jste na tom.



CREDITS

Sony Computer Entertainment Inc./Rodney/NanaOn-sha

Producent	Masaya Matsuura
Obrazový design	Rodney A. Greenblat
Slova a bikulturní směr	RYU
Příběh a střih	Gabin Ito
Program	Akinori Maeda (SCEJ)
	Shinichi Yamashita, Asako Sanada, Takehiro Ikuta
CG Produkce	Kaz Dosaka, Mie Hino, Tatsunori Tanaka, Takeshi Mitsumoto
	Stephen Anri Marshall, Sachie Mufine, Hiromi Hasegawa
Produkční management	Kiri Matsuura
Hlasy	John Simpson III A.K.A. Dred Foxx (jako Parappa)
	Armistead Christian (jako Papa a PJ Berri)
	John James (jako General Potter)
	Lea Alomar (jako Sunny Funny)
	Sara Ramirez (jako Lammy)
	Shannon White (jako Katy Kat)
	Ethan Enbanks (jako Beard Burger Master)
	Ryu (jako Chop Chop Master Onion, Ma-san a Fussenpepper)
	Dean Bowman (jako Guru Ant a MC King Kong Mushi)
	Kimberly Queen AaMinah Hassell (jako Moosesha)
	Freedom Bremner (jako Hairdresser Octopus a Boxy boy)
	Andrew Alonzo (jako Colonel Noodle)

Armistead Christian vystupuje s laskavou pomocí společnosti Nactivity Music Company.

Hudba	Masaya Matsuura, Yoshihisa Suzuki, Naoto Sugai, Ryo Watanabe
DJové	Jeffrey Mainer, Noah Kerner
Záznamový technik	Akiko Nakamura
Výroba zvuku	Masato Ohmori (SCEJ), Hideto Ohnishi, Yusuke Shibuya
	Naoki Matsuya

Písně ve hře:

Say "I Gotta Believe!"	De La Soul zpívá Double
Come A Long Way	Parappa the Rapper zpívá Lea Alomar

De La Soul vystupuje s laskavou pomocí společnosti Tommy Boy Music.
Double vystupuje s laskavou pomocí společnosti For Life Recordings, Inc.

Tanec	Haruki Horie
Umělecký management	Masatoshi Kikuchi (AMA), Miyako Ohwada (AMA)
	Yaz Noya(AMA/US)
Talentová koordinace	Chris Parks
Management produktu	Tomohiro Hasekura (SCEJ)
Projekt management	Takafumi Fujisawa (SCEJ)
Výkonní producenti	Tomikazu Kirita (SCEJ), Akira Sato (SCEJ)
Zahraniční koordinace	Masaaki Doi

Nahráno ve studiu Superdupersound (Brooklyn) a Nanaon-Sha Studio (Tokyo)

Poděkování
Yashifumi Morita (SCEJ), Kumi Hamazaki (Interlink Planning Inc.), Takahisa Iwayoshi (Interlink Planning Inc.), Norika Ashino (SCP), Hideaki Takemura (SCP), Sony Creative Products Inc., SME Visual Works Inc., Toy's Factory Inc., For Life Records, Inc.

SONY COMPUTER ENTERTAINMENT EUROPE

Producent:	Daniel Brooke
Senior manažer produktu pro Evropu:	Birgit Zich
Koordinátor pro softwarové licence:	Shiho de Ruiter-Miyazaki
Manažer Public Relations pro Evropu:	Imogen Baker
Vlastnická práva:	Ellie Gibson
Designer:	Richard Turner
Interní manažer pro zajištění kvality:	Dave Parkinson
Interní dohled nad zajištěním kvality:	Jim McCabe
Vedoucí týmu:	Phil Green
Auditoři TRC:	Paul French, John Hale
Testeři:	Ian Cunliffe, Ian McEvoy, Darren Perkins, Carl Seddon, Michael Kennedy, Vincent Tse, Matthew Nuttall
Kvalitativní odsouhlasení příručky:	Stephen Griffiths, Clare Crawley
Manažer pro plánování a lokalizaci:	Vanessa Wood
Koordinátor pro lokalizaci:	Britta Kuhnen
Hlavní tester lokalizací:	Nadčge Josa
Lokalizace do francouzštiny:	Gaëlle Leysour, Yannick Paulet
Lokalizace do němčiny:	Nadine Martin, Sandra Raue, Katharina Tropf
Lokalizace do italštiny:	Monica Dalla Valle, Domenico Visone
Lokalizace do španělštiny:	Yolanda Akil, Vanessa Ibáñez, Susana Paredes
Zvláštní poděkování:	Chris Gorman, Russell Coburn a všechny lokalizační společnosti a všichni ze společnosti Submissions QA

Customer Service Numbers

POWERLINE FOR GAME HELP

Country	Customer Service Number	PowerLine (For Game Help)
• Australia	1 902 262 662* *(Calls charged at $1.99 per min. inc. GST. Get parents' OK to call.)	1 902 262 662* *(Calls charged at $1.99 per min. inc. GST. Get parents' OK to call.)
• Österreich	0820 500 535** **Der Anruf unter dieser Nummer kostet 2 ATS/Min.	0900 970 111* *Der Anruf unter dieser Nummer kostet max. 41 Groschen/Sek.
• Belgique/België/Belgien	011 516 406	0900 000 00* *(6.05 Bfr. 20 sec/ 40 sec)
• Danmark	33 26 68 00 Man-Torsdag 9-16.30 Fre 10-15	33 26 68 20 Man-Torsdag 16.30-19.30
• Suomi	09-4764460 maanantai - perjantai 8.30 - 16.30	09-47644621 maanantai - torstai 18.00 - 20.00
• France	0820.31.32.33	08 36 68 22 02* *(2,23 F la minute)
• Deutschland	01805 / 766 977 (0,48DM/min.)	0190 578 578* *(1, 21DM/min. Kinder und Jugendliche sollten vor dem Anrufen der PlayStation-PowerLine die Eltern/ Erziehungsberechtigen um Erlaubnis fragen.)
• Ελλάδα	(00 301) 6777701	090 2322 00* *Χρέωση κλήσης 189 δρχ. το λεπτό συν ΦΠΑ. Παρακαλούμε πριν καλέσετε τον αριθμό αυτό ζητήστε την έγκριση του προσώπου που πληρώνει το λογαριασμό Η τηλεφωνική σύνδεση υποστηρίζεται από τη Mediatel
• Ireland	0818 365065 All calls charged at National Rate.	1550 13 14 15 (R.O.I. only)* *Calls cost per min. 58p (inc.VAT)
• Israel	1-800-390-900	1-800-390-900 ל 17:00 בכל יום מלבד ימי שישי וערבי חג קווי התמיכה פעילים בין השעות 12:00
• Italia	848 82 83 84* * Al costo di una chiamata urbana da tutta Italia	848 82 83 84* * Al costo di una chiamata urbana da tutta Italia
• *Malta*	*344700*	*344700*
• Nederland	0495 574 817	09 09 9000 000* *(0.99 Hfl./min)
• New Zealand	(09) 415 2447	0900 97669* *(Before you call this number, please seek the permission of the person responsible for paying the bill. Call cost $1.50 (+ GST) per minute).
• Norge	82075050 Mon-Fre 8.30-16.30	820 85 050 Åpen 24 timer 8,75 NOK pr. Min
• Portugal	707 23 23 10** Número único nacional -22$00 por minuto única e exclusivamente. Antes de ligar peça autorização a quem paga a conta de telefone **Serviço de Atendimento ao Consumidor/Serviço Técnico.	707 23 23 10* Número único nacional -22$00 por minuto única e exclusivamente. Antes de ligar peça autorização a quem paga a conta de telefone *Serviço de Ajuda para Jogos

Please call these Customer Service Numbers only for PlayStation Hardware Support. Details of call costs apply only to PowerLine Game Help numbers. For Game Help, please call your local PowerLine number.

Customer Service Numbers

POWERLINE FOR GAME HELP

Country	Customer Service Number	PowerLine (For Game Help)
• España	902 102 102	902 102 102
• Sverige	08-587 822 40 Mån-Tors 8-17 Fre 8-15.30	08-587 822 25 Mån-Fre 17.00-21.00
• Schweiz/Suisse	0900 55 20 55	0900 55 20 55/Ein Anruf kostet* *(SFr. 1. -/min.) Kinder und Jugendliche sollten vorher die Eltern oder Erziehungsberechtigte um Erlaubnis fragen. *(SFr. 1. -/min.) Les enfants et les adolescents doivent se procurer l'accord de leurs parents ou de la personne chargée de leur éducation.
• UK	08705 99 88 77 Calls may be recorded for training purposes	09064 765 765 (incl. NI)* *Touch Tone activated service. Calls charged at 60p per minute. (*Correct at October 2000. Please seek permission from the bill payer before calling. Service provider - Telecom Potential, P.O. Box 66, Clevedon, BS21 7QX.

Please call these Customer Service Numbers only for PlayStation Hardware Support. Details of call costs apply only to PowerLine Game Help numbers. For Game Help, please call your local PowerLine number.